

- HÍRNÖK online
- a 13 műsorai
- a legfrissebb hírek



XVIII. ÉVFOLYAM I-2. SZÁM

ANGYALFÖLD-ÚJLIPÓTVÁROS-VIZAFOGÓ

2012. JANUÁR 18.

JAVASLAT DÍSZPOLGÁRI CÍMRE
(Felhívás a 7. oldalon.)

Társasházak

Hitel liftekre is

A társasházak és a szövetkezeti lakóközösségek mostantól régi liftjeik felújítására vagy újak beépítésére is kérhetnek kamatmentes hitelt az önkormányzattól; utóbbi ráadásul bizonyos esetekben a jelzálogtól eltérő, más fedezetet is elfogad a tulajdonosoktól – egyebek mellett e reformértékű változásokat is tartalmazza a kerület új, decemberben elfogadott rendelete. Az épületrekonstrukciókhoz adható támogatások korábbi szabályai több ponton is változtak: az eddiginél több célra, s életszerűbb feltételekkel igényelhető a kölcsön.

Mindemellett az önkormányzat vissza nem térítendő kamattámogatást is nyújt a közös tulajdonú részek felújításához felvett bankhitelekhez, de csak olyan házaknak, melyeknek nincs lakás-takarékpénztári megtakarításuk. A kamattámogatás mértéke a törlesztés első öt évében 50, a következő ötben pedig 25 százalék.

Folytatás a 2. oldalon



Országbíró sétány Kiszínezett panelvilág félmilliárdból

A szépség kevés, itt a kutyakódex



Szint vihet az ott élők életébe, ha őszre befejeződik az Országbíró lakótelep és sétány közösségi tereinek komplex megújítása. Az összességében félmilliárd forintos rekonstrukció első ütemével decemberben végeztek a szakemberek, akik azonnal folytatják a panelvilág megfiatalítását, amint az időjárás engedi. A térkialakításba bevonták a lakókat is, hogy az minden korosztálynak megfeleljen. A fejlesztés környezettudatos, hisz a zöldfelületeket közterületi fűrt kút vizével locsolják majd, a burkolatsere során letermelt aszfaltot és betont pedig újrahasznosították. A kutyások és nem-kutyások olykor kibékíthetetlen ellentétén enyhíthet, hogy a négylábúak egy minden igényt kielégítő kutyafuttatót kaptak. S hogy teljes legyen a béke, egy tízpontos, „kőbe vésett” kutyakódexben foglalták össze az ebtartók és eb nélküliek kapcsolatának eddig íratlan szabályait, Kutyások, nem-kutyások – Hogyan férjünk meg egymás mellett címmel.

Cikkünk az 5. oldalon

Házasság megkötvé

2. oldal



Az elmúlt években országsszerte „divatossá vált” az állami, önkormányzati cégek összevonása. Ez alól a kerület sem kivétel: az önkormányzat január elsejével hat cége összevonásával felállította a XIII. Kerületi Közzolgálat Zrt.-t.

Fejlődés nehéz időszakban

4. oldal



Ellentmondásos évet tudhatunk magunk mögött. Egyes vélemények szerint a XIII. kerület, mint sziget magasodik ki a súlyos gondokkal küszködő önkormányzatok közül. Kérdéseinkkel dr. Tóth József polgármestert kerestük fel.

Központosított tűzország

7. oldal



Az új katasztrófavédelmi törvény hatályba lépésével a tűzoltó-parancsnokságokat a katasztrófavédelemmel integrálták. Az állami felügyelet alá tartozó szervezeteken belül 19 megyei és a fővárosi igazgatóságot alakították ki.

A nagy középcsatár

11. oldal



Deák Ferenc, vagyis Bamba. Jól csengő név, ritkán emlegetik. Holott kevés olyan futballistája volt hazánkban, mint ő. A Hollán Ernő utcában emléktábla hirdeti nagyságát. Minden idők legnagyobb gólkirálya január 16-án lenne kilencvenéves.

Közszolgáltatások 200 milliós megtakarítás, ügyfélbarát kiszolgálás

Házasság megkötve

Az év elején megkezdte működését a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt., mely egy cégbe tömöríti a korábbi önkormányzati társaságokat.

Az elmúlt években országsszerte „divatosá vált” az állami, önkormányzati cégek összevonása. Ez alól, úgy tűnik, a kerület sem kivétel: az önkormányzat a lakosság még jobb kiszolgálását, s nem utolsósorban hatékonyabb működést remél attól, hogy január elsejével hat cége (Angyalföldi Vagyonkezelő Zrt., Lehel Csarnokot Üzemeltető Kft., Sima Út Kft., Környezetgazdálkodási Közhasznú Nonprofit Kft., Köz-művelődési és Kulturális

Nonprofit Kft., Sport és Szabadidő Nonprofit Kft.) összevonásával felállította a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt.-t. Mindebből az itt élők keveset fognak érzékelni, ha csak azt nem, hogy az ígéretek szerint a korábbinál is jobb kiszolgálással, s immár két ügyfélszolgálati irodában várják őket a zrt. munkatársai. A társaság kommunikációs vezetője, Szabó Tamás a Hírnöknek elmondta, az összevonással a közszolgáltatások elismerten jó színvonalát sze-

retnek tovább erősíteni, melynek alapja a munkatársak folyamatos képzése, hogy az összes ügytípusban felkészülten tudjanak segítséget nyújtani.

Szabó Tamás az átalakulással kapcsolatban megjegyezte, a gaz-

Divíziókkal lefedve

A közszolgáltató cég vezérigazgatósága alatt öt divízió működik mostantól: a beruházó, az ingatlangazdálkodó, a közterületi, a kulturális és a sportrészt. A változás következtében elköltözik eddigi Váci úti címéről az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény, mely januártól – februári nyitással – a József Attila Művelődési Központban (József Attila tér 4.) működik majd tovább. A Váci úti épületben a tervei szerint a kerület civil házat nyit, segítve a helyi szervezetek működését.

Az egyik ügyfélszolgálati iroda a korábbi vagyonkezelő, egyben az új zrt. székhelyén, a Béke út 65.-ben működik (telefon: 450-3123, 450-3149, 350-3728, 350-3729), a másik az eddig kizárólag parkolási kérdésekben eljáró Hegedűs Gyula utca 15.-ben (478-5050; 478-5059). Online-ügyintézésre a társaság honlapján keresztül (www.kozszolgáltato.bp13.hu) van lehetőség, a cég e-mail címén (kozszolgáltato@kozszolgáltato.bp13.hu) már január elseje óta fogadják a kérdéseket. Postacím: 1555 Budapest, Pf. 86.



dasági válság hatásaitól a kerület sem tudta függetleníteni magát, így az átszervezés óhatatlanul együtt járt egy karcsúsítással. A társaságnak most nagyjából 260 munkatársa van, mely hetvennel kevesebb, mint ahányan a korábbi cégeknél együttesen dolgoztak. Hangsúlyozni kell ugyanakkor, hogy a szervezeti átalakítás nem gazdálkodási vagy strukturális hibák miatt vált szükségessé. Elsődlegesen a feladatracionizálás vezette a képviselő-testületet, amikor tavaly májusban minderről döntött. Mivel az elmúlt években bővült az ellátandó tevékenységek köre, ezeket a költséghatékony működés érdekében össze kell hangolni. Ami most történik, az lényegében egy működési korszerűsítés, mely a közpénzek takarékosabb és hatékonyabb felhasználását eredményezi. A tulajdonosi elvárás pedig egyértelmű: a struktúraváltással 2013-tól évi 200 millió forintot kell megtakarítani.

K. A. I.

Életszerűbb lett az önkormányzati hitelezés

Lift, önerő, fedezet

Folytatás az 1. oldalról

A lakásonként igényelhető (az épület lakásszámától függő) 80-140 ezer forintos kamatmentes felújítási támogatás összege kizárólag olyan munkálatokhoz kérhető, melyekhez ez idáig még nem kezdtek hozzá. (Ez alól egyetlen kivétel van: a gáz alapvezetékek felújítása, ha a társasházat a Fővárosi Gázművek Zrt. már korábban kizárta a szolgáltatásból.) A támogatás az összköltség legfeljebb 70 százaléka lehet, a fennmaradó 30 százalékat a társasházaknak kell felmutatniuk. Csak hogy nem mindegyik rendelkezik ekkora önerővel, melyet a rugalmasabbá vált rendelet alapján az igénylő helyett más (például a felújítást végző vállalkozó) is biztosíthat.

Mivel gyakran szinte lehetetlen követelmény volt, hogy az önkormányzat – a hitel fedezeteként – valamennyi lakástulajdonra bejegyezhesse a jelzálogjogot, a kerület ezen is változtatott. Így az ilyen társasház nem zárja ki magát eleve a pályázatból. Gond az is, hogy a jelzálog bejegyzése, majd később törlése, a tulajdoni lap kiváltása több tízezer forintos teher a tulajdonosoknak. Ráadásul ez az összeg a támogatás egy lakásra jutó részének nagyjából a fele. E hátrányok kiküszöbölésére a kerület egyedileg fogja megvizsgálni, milyen biztosítékot fogad el a lakóközösségtől. Ilyen lehet, hogy – a hitel mértékéig – nem fizet közös költséget az adott épületben lévő tulajdona után, vagy őt illeti az osztatlan közös részek bérbeadásából származó bevétel.



Rövidhírek

Megemelt építményadó

Idén 17,5 százalékkal emelkedik a kerületben az építményadó, igaz, ennek mértéke nem éri el a törvényi maximumot, azaz a négyzetméterenkénti 1658 forintot. Ez azt jelenti, hogy az érintetteknek 2012-ben a tavalyi 1293 forint helyett már 1520 forintot kell fizetniük négyzetméterenként – tudtuk meg Szabó Lászlótól, az adóügyi osztály vezetőjétől. A magánszemélyek lakása és garázsa továbbra is adómentes, ám ha ott tényleges kereskedelmi tevékenység folyik, vagy vállalkozásban költségként elszámolt iroda működik, netán bérbe adják, akkor fizetni kell utána. Ezt törvény írja elő, az önkormányzat csak a „tisztán” magánlakások esetében mérleghet. A nagyjából hatezer adótárgy után évi hárommilliárdos bevétele van a városrészeknek. E tekintetben jó az adózási fejelem, a hátralék mindössze öt százalék, s az is halmozódóan, öt évre visszamenőleg. A foghíjtelkek után fizetendő telekadó jelképesen nő, a tavalyi 287 forintról 290-re. Ebből évi 120 milliós bevétele van az önkormányzatnak, az idegenforgalmi adóból az állami normatívával együtt 350 millió, míg gépjárműadóból 1,3 milliárdot szed be, ám a hátralék 10-15 százaléknál. Az ebrendészeti hozzájárulásról szakmai egyeztetés jelenleg is folyik.

Mederben a klímastratégia

Hosszú távú klímastratégiát fogadott el decemberi ülésén a képviselő-testület, mely a 2011–2020 közötti időszak fő célkitűzéseit és feladatait foglalja össze. A kerület környezetbarát szemlélettel valósítja meg fejlesztéseit, üzemelteti intézményeit. Mostantól viszont ez a dokumentum szabja meg mindennek az irányát. A klímastratégia célja a globális éghajlatváltozást előidéző negatív folyamatok mérséklése a kerület saját eszközeivel. Ismeretes, hogy a ciklus végére a Jász utca 89–91. és a Zsinór utca 23–25. szám alatt épül fel az a százlakásos passzív ház, mely méretét tekintve egyedülálló zöldberuházás lesz Magyarországon. A kétmilliárd forintos bérház az összes környezetbarát energetikai rendszert magába foglalja; a lakások fűtésszámlája 20-30 ezer forint lesz évente.

Környezetvédelem saját pénzen

Az állami központosítás miatt módosítani kellett a kerület Környezetvédelmi Alapjáról szóló rendeletét, mivel a közigazgatási területén a zöldhatóság által kiszabott bírságok bevétele a jövőben nem az önkormányzatot illeti meg. Ennek ellenére a városrész továbbra is szeretné támogatni a lakóközösségek zöldtörekeveit, az önkormányzat környezetvédelmi feladatainak ellátását, fedezetet biztosítva a kerület zöldprogramjában foglalt célok megvalósításához, az ismeretterjesztéshez, a környezeti károk megelőzéséhez, szükség esetén azok mérsékléséhez, felszámolásához. Ezért az alap működtetéséhez szükséges évi ötmillió forintot mostantól a parkolási bevételekből biztosítja, különösen, hogy a gépkocsi-közlekedés az egyik legnagyobb szennyezőforrás. Zöldpályázatain 2008-ban kétmillió, 2009-ben négy-, míg 2010-ben 3,5 millió forintnyi támogatást nyújtott az alap a társasházaknak – mások mellett – előkertek kialakítására, graffitimentesítésre, palackprécek beszerzésére.

Bővített fizetőparkolás

Újabb területeket von be a fizetőparkolási övezetekbe a kerület; a bővítésről a képviselő-testület múlt csütörtöki ülésén született döntés. Ha a tervezet véglegesítésére a Fővárosi Közgyűlés is rábólint, úgy a Váci út–Róbert Károly körút–Pap Károly utca–Petneházy utca–Béke utca–Lehel utca–Róbert Károly körút–Bulcsú utca–Lehel utca–Dózsa György út, valamint a Váci út–Balzsam utca–Újpalotai út–Szekszárdi utca által határolt területeken is fizetni kell majd a várakozásért. A képviselők – egyebek mellett – megvitatták a Budapestet és a kerületeket osztottan megillető forrásmegosztási rendeletet, amelynek kereteit egy 2006-os törvény határozza meg. A fővárosi jogszabályt annak ellenére tudomásul vette a kerület, hogy a törvény fővárosi alkalmazását több ponton is vitatja. A rendelet csaknem 500 millió forinttal kevesebbet juttat a városrészeknek, mint tavaly. Az önkormányzat szerint az alkalmazott szorzók lényegében a jól gazdálkodókat sújtja, míg a rosszakat jutalmazza.

Interjú – dr. Tóth József polgármester az értékmegőrzésről

Fejlődés nehéz időszakban

Ellentmondásos évet tudhatunk magunk mögött. A világban zajló negatív folyamatok minket is érintettek, az ország gondjait mindannyian éreztük. Ugyanakkor szakemberek összehasonlító elemzése önkormányzatunk éves munkáját ismét kimagaslóan a legjobbnak ítélte. Egyes vélemények szerint a XIII. kerület mint sziget magadik ki a súlyos gondokkal küszködő önkormányzatok közül. Hagyományainkhoz híven, az új év kezdetén felkerestük kérdéseinkkel dr. Tóth József polgármestert, országgyűlési képviselőt.

– Szinte mindenkiben felmerül a kérdés: hogy van az, hogy ilyen kevés adósság terheli a kerületet, miközben máshol ki nem látszanak belőle?

– Nem szeretnék kívülről okosnak mutatkozni és megmondani, máshol mit kellett volna tenni. Ami tény, a XIII. kerület másfél évtizedes nagyon kemény, tudatos gazdálkodásnak köszönhetően óriási fejlődésen ment keresztül, ez jelentkezik mostani eredményeinkben. Feltételeink azonosak voltak, nem kaptunk semmilyen kedvezményt, döntően magunkra támaszkodtunk. Tény, hogy mi nem dobtuk sutba a tervgazdálkodást. Éves és középtávú feladatainkat meglévő lehetőségeinkhez és gazdasági erőnkhez igazítottuk, emiatt nem egyszer kellett népszerűtlen intézkedést hoznunk. Vágyaink természetesen voltak, milliárdokat el tudtunk volna költeni, de soha nem állítottunk magunk elé irreális célokat. Így értük el, hogy mára az önkormányzatunk 85 milliárdra növelte vagyonát, és az egy főre vetített adósság a kerületben egy lakosra vetítve mindössze 654 forint, miközben az ország nagy önkormányzatait súlyos, sokmilliárdos adósság terheli.

– Térjünk vissza 2011-re. Milyennek ítéli az elmúlt év önkormányzati munkájának körülményeit?

– Nem akármilyen évként szerepel majd az önkormányzatok történetében 2011. A pénzügyi és gazdasági válság rányomta a bélyegét a mindennapi munkánkra. Az általánosan tapasztalható bizonytalanságon

Az oktatás és az egészségügy államosításáról, a változásokról időben, s részletesen tájékoztatjuk a lakosságot.

túl tovább nehezítette munkánkat, a városirányítást a folyamatosan változó elképzelések lebegtetése, a működést meghatározó törvények gyökeres megváltozása. Az előre látó gazdálkodás tervezését szinte lehetetlenné tette, hogy nem volt elegendő idő a 2012-ben életbelépő törvények áttanulmányozására, elemzésére.

– Ennek kapcsán egy húsbavágó kérdés: mi a helyzet az oktatás és az egészségügy államosításával, e területek önkormányzati vagyonával?

– A törvények elfogadására az év végén ömlesztett formában került sor. Azt szeretnénk, ha az elért eredményeinkből minél több megmaradna, ha a színvonal és a változások nem érintenék negatívan a kerület lakóit. Most vizsgáljuk ennek megoldási módjait, ezért még korainak tartom az erről való beszélgetést. A változásokról időben, részletesen tájékoztatjuk majd a kerület lakóit.

– A bizonytalan, nehéz feltételek ellenére mégis tavaly több komoly elismerésben is részesült a kerület.

– Valóban. A Magyar Minőség Díját ítelték önkormányzatunknak. Szakmai, miniszteriális szervektől átvehettük a Kerékpárosbarát Település Díjat. Egy újabb díjjal is gyarapodtunk: az Országbíró lakótelep felújításának előkészítésénél a lakosság bevonását példamutatónak, példaadó módszernek tekintette a TÖOSZ. Ezek mellé odateszem: a kerületben folyó oktatási tevékenység, pedagógusaink magas színvonalú munkáa nagyon értékes elismerésnek tekintjük, hogy a kerületben érettségizők osztályzatának átlaga 4,36 volt. Mindannyian büszkék vagyunk arra is, hogy 10 évre visszamenően a középiskolát befejező diákjaink átlag 20 százaléka kitűnően maturál.

– Mit tart az előző év munkájában a leginkább kiemeléské méltónak?

– Nagy értéknek tartom, és munkánk talán legnagyobb eredményének, hogy stabil gazdálkodással az önkormányzat meg tudta tartani működésének azt a magas színvonalát, amelyet az elmúlt évek teljesítménye alapján méltán várnak el tőlünk a kerület la-

kói. Törekvésünk sikeres voltát visszatükrözi egy szakmai összehasonlító értékelés: 23 megyei jogú város és 23 fővárosi kerület tevékenységét különböző gazdasági mutatók alapján elemezte a Progresszív Intézet. Ebbe beletartozott sok egyéb mellett az adósságállomány, a gazdálkodás, az útépités, a szociális és az oktatási terület vizsgálata. Az összesítés és az összevetés alapján a szakemberek meggyőző fölényrel az önkormányzatok élére sorolták a XIII. kerületet, kimagaslóan legjobbnak a mi tevékenységünket ítélték. Az

elismerés nemcsak minket illet: ezúton is szeretném megköszönni a kerület lakóinak, a gazdasági társaságok vezetőinek, munkatársainak az együttműködését, a képviselő-testület, a polgármesteri hivatal, a 2000 közalkalmazott munkáját.

– Mi van az elismerések mögött? A városrész hosszú évek óta dinamikus fejlődik. Maradt a lendületből a tavalyi évre is?

– Igaz, nem 25 daru magasodott a kerületben, mint korábban, de az a körülbelül 10 működő daru jelezte, hogy a nehezebb körülmények közepette, ha nem is a korábban megszokott ütemben, de folytatódott a kerület fejlesztése. Megépítettük a Radnóti Miklós Művelődési Központot 3,5 milliárdból, április 14-én avattuk fel. Átadtuk a Visegrádi közben a főváros talán legkorszerűbb óvodáját, bölcsődéjét, a Hajdú utcában bölcsődét építettünk. Felújítottuk a Futár utcai és a Zöldág Tagóvodát. Ezekon felül gyermekorvosi rendelő készült az Ipoly utcában. Nem feledkeztünk meg korosabb lakóinkról sem: új idősök klubjával bővítettük a meglévőket. Folyamatosan bővítjük, remélhetőleg a közeljövőben a Róbert Károly körútig megvalósítjuk a házankénti szelektív hulladékgyűjtési rendszert. Mindezeket az önkormányzat saját erőből, külső támogatás nélkül tette. Komoly cégberuházások is indultak 2011-ben. Csaknem egy éve tettünk le alapkövet a Kassák Lajos utcában a



Skanska és a Váci úton az Atenor irodaházak építésének megkezdésekor. Lakóház-építkezés kezdődött a Hajdú utca és a Rozsnyai út, valamint a Frangepán és a Teve utca sarkánál.

– Jellemzően messze az átlag fölötti a kerületben a szociálisan rászorultakkal való törődés, a juttatásokra fordított összeg. A nehezedő gazdasági helyzet mennyire hatott erre a területre?

– Tény, hogy megnőtt a szociálisan rászorultak köre. Önkormányzatunk ezt érzékelve a támogatásra amúgy is átlag felett fordítható összeget 28 százalékkal megnövelte. A beruházásoknak köszönhetően további 250 férőhellyel bővült a kerületi bölcsődék befogadóképessége, amelyekben továbbra is ingyenesen helyezhetik el kisgyermeküket a szülők, és 375-tel több óvodásnak tudunk színvonalas elhelyezést biztosítani gyermekintézményeinkben. Arra is szívesen emlékezem, hogy 450 családot részesítettünk nyáron étkezési támogatásban, vagy arra, hogy bevezettük az ingyenes wifi-rendszert, és ma már közel 10 ezer az Angyalföld-kártya tulajdonosainak a száma.

– Hogy indulnak neki az új évnél? Változtatnak-e az eddigi értékrendjükön?

– Munkánk középpontjában idén is Angyalföld, Újlipótváros és Vizafogó lakosainak képviselete áll. Értékeink megőrzése mellett nem mondunk le megújulásunk folytatásáról. Nem változtatjuk meg azt a felfogásunkat a képviselő-testületben, hogy a ke-

kerületben élők életminőségén idén is szeretnénk javítani, számukra jobb életfeltételeket kialakítani. De számolunk azzal, hogy mindezt olyan körülmények között kell tennünk, amikor a már nem tagadott, hosszan elnyúló pénzügyi, gazdasági válság időszakát éljük, amikor az állami felelősségvállalás folyamatos csökkenését tapasztaljuk.

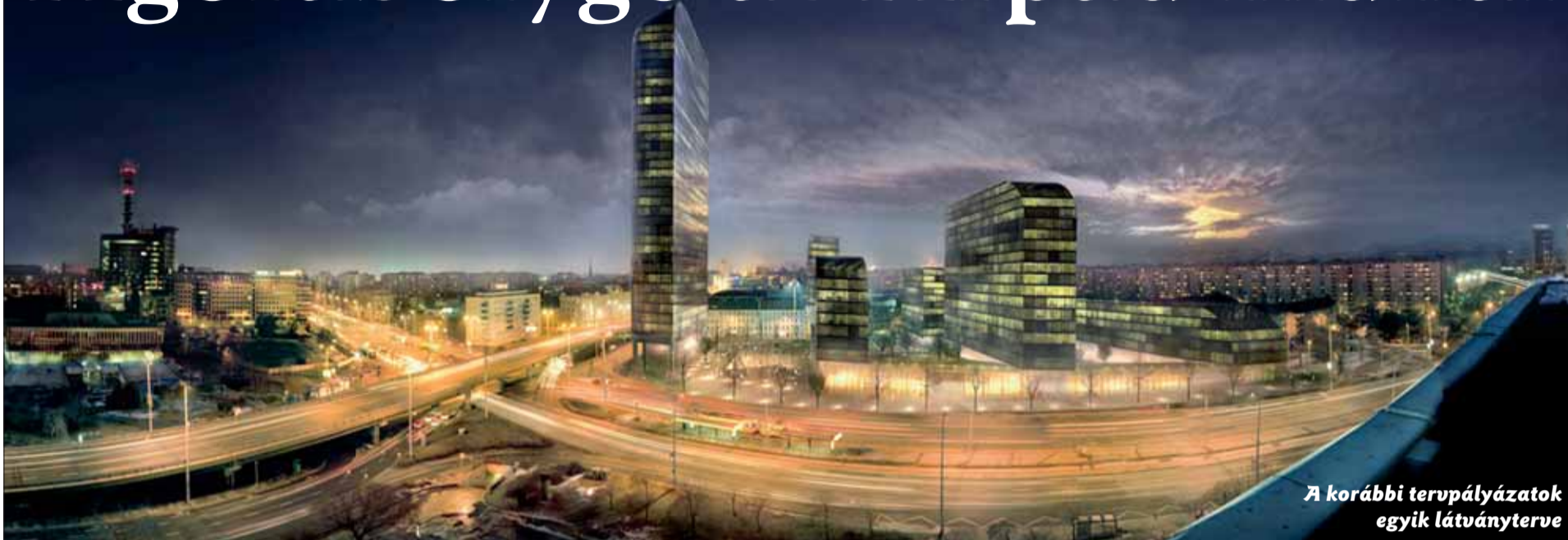
– Egy éve, január 16-án fogadta el a képviselő-testület a Közös a XIII. kerületért nevű négy évre szóló programot. Hogy látja most: a folyamatosan változó körülmények közepette van-e realitása a kitűzött célok megvalósításának?

– A program 2014-ig foglalja magába a különböző területeken elvégzendő feladatainkat. Ké-

szítések az előző évek gyakorlathoz híven, elsősorban a saját erőnköt vettük számításba, és tudjuk, amint korábban, terveink megvalósításakor sem lesz ez másképpen. Döntően önmagunkra, a kerületben élők összefogására számíthatunk, önerőnkre támaszkodhatunk. De ne felejtsük el, ez nagy erő! A programban kiszámíthatóságot, biztonságot és nyugalmat igyekszünk közvetíteni a kerület lakói felé, azzal az üzenettel, hogy a városrész megfontolt fejlesztését ebben a nehéz helyzetben is biztosítani tudjuk. Hogy erre képesek vagyunk, és erőnk is van hozzá, azt ma óriási értéknek tartom ebben a békétlen világban.

„... nem állítottunk magunk elé irreális célokat.”

Különleges térépítészet Budapest első városi alközpontja 2020-ra készülhet el Agórabolygó az Árpád hídnál



A korábbi tervpályázatok egyik látványterve

A főváros egyik legizgalmasabb építészeti téregyüttese és közösségi agórája jöhet létre a Váci út–Róbert Károly körút metszésében, ha felépül az a multifunkciós városközpont, melynek most elkészült szabályozási tervét tavasszal fogadhatja el a kerület.

Budapest első városközpontrendszerű térbeépítése kezdődhet meg két-három éven belül az Árpád híd pesti lehajtójánál, a Róbert Károly körút–Váci út–Árboc utca–Esztergomi út által határolt területen. A Sconto áruház elbontásával, de a Volánbuszpályaudvar egy részének megtartásával és zöldtetős lefedésével a környéken egy egészen különleges térszerkezetű és formavilágú épületegyüttes nő majd ki, vélhetően három ütemben, 2014 és 2020 között. A 200 ezer négyzetméternyi, vegyes funkciójú city szerves és izgalmas összeköttetést alkot majd a környezettel, így például a rendőrpalota és a József Attila Színház tömbjét ölelő területtel, de természetesen az Esztergomi út mentén fekvő ingatlanokkal is. Az előzményeket és a részleteket *Arató György*, a kerület főépítésze ismertette lapunkkal.

A főváros csaknem másfél évtizede döntött az úgynevezett alközpontrendszerű településszer-

kezet megvalósításáról. Ez köznyelvre lefordítva azt jelenti, hogy Budapest belső magját, tehát a szűken vett belvárosi részeket körülvevő kisebb centrumokat hoznak létre az Árpád hídnál, a Bosnyák téren, az Örs vezér téren, a Máza téren, a kispesti Europarknál és Csepel északi részén. Ezek lényegében szatellitként helyezkednek majd el, átveve jó néhány olyan államigazgatási és önkormányzati funkciót, melyekkel tehermentesíteni lehet a nagykorúton belüli történelmi belvárost. Csakhogy e „bolygók” különlegessége épp abban lesz, hogy nem körbezárt területtel, hanem a környező városokkal szervesen kapcsolódóan jelennek meg. A főváros és az érintett kerületek ehhez a jogszabályi hátteret teremtik meg, a kivitelezés leginkább magántőkéből valósul meg. Az első tehát az Árpád hídnál, ahol e szellemiség egyébként már tetten érhető: a közelmúltból

ilyen a Teve utcai rendőrpalota és a fővárosi levéltár új székháza, miközben ugyanott már évtizedek óta megtalálható az Országos Egészségbiztosítási Pénztár és az Alkotmánybíróság épülete. Látható tehát, hogy mindez jóval túlmutat kerületi jelentőségén, mely így budapesti, sőt országos szinten is meghatározó. Ez persze így, önmagában még nem sokat mond az átlagembereknek, ők a leendő központ legnagyobb vonzerejét az épületek között, alatt és fölött kialakított közösségi terekben, közhasználatú funkciókban találhatják meg.

Ha valaki ismeri, leginkább a berlini Sony Centerhez hasonló beruházást kell elképzelni. A központ az irodaházak mellett egyszerre ad majd otthont a legkülönfélébb szolgáltatásoknak. Építetője egy magyar holding, becsült költsége pedig 25 milliárd forint. A térszerkezetet megálmodó *Liszkay Krisztina* (UrbanLis Kft.) vezette tervezők arra is gondoltak, hogy a terület a közhasználatban egy nyugzsgó városi élethez teremtsen meg a feltételeket. Ezt a funkciók vertikális eltolásával oldják meg, már csak azért is, mert mindkét korábbi tervpályázat összes résztvevője

egy magasházas közösségi térki alakítást képzelt el, amivel az önkormányzatok is egyetértettek. Liftekkel akadálymentes összeköttetést teremtenek a metróaluljáróval, az utcaszinten csak a fákkal, növényekkel dúsított, szökőkutas vízfelületekkel színesített sétálóterek és parkok lesznek. A kereskedelmi üzleteket az aluljáró szintjén alakítják ki, az emeleteken kapnak helyet a szolgáltatások, az éttermek és a kávézók, egy szálloda, az irodák és legfőképpen a tetőteraszos lakások. Az áru- és az autóforgalmat terepszint alá terelik, ahol egy 1500 férőhelyes mélygarázst is építenek.

Mindehhez a jogi keretet a jóváhagyandó kerületi szabályozási terv (KSZT), garanciáit pedig a főváros és a kerület koordinálásával összeállított településren-

dezési szerződés adja meg, amelyben a két önkormányzat kikötötte, a beruházó pedig vállalta az említett közösségi funkciók megvalósítását, s egyéb fejlesztéseket, például a környék közútjainak felújítását, s a zajvédelmet is szolgáló fasorok telepítését az Esztergomi útra. Ami pedig az általános szabályozást illeti, Budapest még 2009-ben nyilvánította városközponti övezetté a szóban forgó területet, nemrég ez – s a helyi Integrált Városfejlesztési Stratégia – alapján készült el a KSZT. Ezt már közzé is tették a főépítész irodán, a koncepciót lakossági fórumon (helyszín: Árboc utca 3., a volt SCONTO épülete, időpont: február 10. 16 óra) ismertették az érdeklődőkkel.

KÁLMÁN ATTILA

Csak egy „Szikra” volt – eladó a telek

A leendő városközpont tőzsomszedságában évek óta beépítetlenül áll az egykori Szikra Lapnyomda telke, a szakemberek szerint vélhetően még legalább öt évig úgy is marad. Úgy tudni, a spanyol tulajdonos a gazdasági válság és a pénzügyi válság miatt elállt korábbi építési szándékától. Az ingatlant ugyan régóta árulja, jelentkező pedig több is akadt, ám a vevők a meglehetősen borsos árat mindannyian túlzónak tartják. A terület szabályozási tervét már 2007-ben jóváhagyta a kerület, ez alapján az ingatlan szálloda-, iroda-, lakó- és kereskedelmi funkciót kaphatna, s egy közpark is épülhetne rajta.

Elzúg a Volga

Megkezdődött a kerület egyik emblemikus épületének, a Váci úti irodafolyosó legszembeötlőbb sarkán álló egykori Volga Szálló (volt Hotel Ibis) bontása. Az eredeti elképzelésekkel ellentétben azonban nem egy új szálloda épül a helyére, s nem a Volgát is tervező Finta József tervei alapján. Még tavaly ősszel jelentették be, hogy az ingatlan tulajdonost váltott, a tel-

ket az Accor nemzetközi szállodalánctól a Corvin-projektet is megvalósító Futureal csoport vásárolta meg. Így a Váci út–Dózsa György út sarkán irodaház épül Gunther Zsolt különleges minőségű tervei alapján (*képünkön*). A húszezer négyzetméteres épületben működik majd a KPMG nemzetközi könyvvizsgáló cég budapesti központja, várhatóan 2014-től.



Országbíró sétány Élhetőbb lehet a panelvilág

A szépség kevése, itt a kutyakódex

Élhetőbbé szeretné varázsolni a panelvilágot a kerület, ennek egyik jelentős állomása az Országbíró lakótelep és sétány közösségi tereinek komplex megújítása.

Az Országbíró sétány rekonstrukciójának első üteme decemberben fejeződött be, amint pedig jobbra fordul az idő, tavasszal folytatják a munkát. A teljes megfiatalítás (például a közművek felújítása és a központi tér) várhatóan őszre készül el – tudtuk meg *Helembai Mihálytól*, a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. közterületi divíziójának vezetőjétől. A munkálatok összesen bő félmilliárd forintba kerülnek, a térkialakításba bevonták az érintett lakókat is, hogy a szabadidős, játszótéri és egyéb kiszolgáló funkciók lehetőleg minden korosztálynak megfeleljenek.

A gyakorlatban is tetten érhető a környezettudatos fejlesztés, egy úttörő jellegű megoldás révén közterületi fűrt kút vizével, automata öntözőrendszerrel locsolják a friss növényekkel, virágokkal és fákkal bővített zöldfelületeket. Ha beválik, akkor a kerület más részein is ezt a takarékos módszert alkalmazzák majd. Újdonság az is, hogy az Országbíró sétány burkolatfelújítása során a területről letermelt aszfaltot és betont – technológiai átalakítás után – újra felhasználták. Ezzel a

felújításkor keletkezett építési törmelék mennyiségét jelentősen csökkenteni tudták.

Már az első ütem végeztével is szembeötlőek a változások. A Pap Károly–Gömb utca kereszteződésében egyedi – íves vonalvezetésű, kőrisfalevél-mintás – kettős támfalat építettek, melynek alsó, klinkertegla burkolata a szomszédos Honvéd Kórházéval harmonizál. A támfalon a városrész címere, a XIII. kerület Angyalföld és az Országbíró sétány feliratok olvashatók. A fogadótérre kihelyezett betonlelátót a támfallal együtt graffitielenes anyaggal vonták be, de a lelátó egy része szabad falrész, amelyre a falfirkák legálisan felfesthetők.

A sétány esti fényeit két sorban elhelyezett indirekt világítású lámpatestek adják, egyik oldalán aszfaltburkolatú gyermekkerékpársáv fut, másik oldala díszburkolatot kapott, a vakok és gyengénlátók számára pedig vezetősáv készült. A padok, székek és szeméttárolók színe egymással és a lámpákkal harmonizál. A sétányra való behajtást süllyedő pollerrel korlátozzák majd, csak



az ott lakók és az arra jogosultak hajthatnak be. A pollert az elektromos hálózat kiépítése után idén helyezik üzembe.

Megújultak és bővültek a rekreációs funkciók is. A Petneházy utcai játszótéren új eszközök és egyedi, esésvédő burkolat található, a nagy játszótéren a gyerekek triciklipályát, mászóvárat kaptak, megújult a belső úthálózata és berendezései, s a területen végre kiépült a közvilágítás. A fogadótéren műfüves sportpálya készült, s kialakítottak egy

aszfaltozott labdázóhelyet is. A nagyközönség számára megnyitott sportudvar (egykori MIOK iskolaudvar) területén pedig kül-

téri fitneszeszközök várják a felnőtteket is.

K. A. I.

Örülhetnek a kutyások is, hiszen a négy lábúaknak körülkerített, játszószerekkel, pisilőhellyel, ivókúttal rendelkező kutyafuttatót építettek a Gömb utca–Röppentyű köz–Röppentyű utca által határolt területen, ahol szintén kiépült a közvilágítás, a kutyagazdoknak pedig pihenőhelyeket alakítottak ki. S hogy teljes legyen a lakótelepi béke, a közszolgáltató cég egy tizpontos kutyakódexben foglalta össze az ebtartók és ebnélküliek egymás iránt javasolt, eddig íratlan szabályait: a kihelyezett tábla a *Kutyások, nem-kutyások – Hogyan férjünk meg egymás mellett* címet viseli.



A sétány mentén fekvő, kiserdőnek nevezett részen helyezték ki azt a süttői mészkőből készült csobogótömböt, melynek öt oldala megmunkált, a hatodikon viszont a több mint tízezer évvel ezelőtti tőfenék növény- és állatvilágának, s egy épen maradt tölgyfalevél lenyomata látható. A kihelyezés után azonban vandálok festékkel kenték össze a kötömböt, melyet letakarítottak és graffitielenes bevonattal láttak el.



Régóta egymásnak feszülnek kutyások és nem-kutyások a Rákospatak–Jász utca–Tahi utca mentén fekvő, méltatlanul elhanyagolt, gyakran szemetes, zajos sétányon. Az ott lakók régi vágya a terület rendbetétele. Kérdésünkre Helembai Mihály elmondta, reményeik szerint az idei költségvetés lehetőséget biztosít a parkosításra és egy elkerített, kulturált kutyafuttató megépítésére. Utóbiből egyébként már 16 van a kerületben, további 300 ürülékgyűjtő edény pedig a kulturált ebtartást ösztönzi.

Építészetünk A-tól Z-ig Angyalföldi út 5/A

Erdélytől a Nyugatig



Az Angyalföldi út és a Taksony utca sarkán álló bérházat Budapest székesfőváros építtette 1939–1941 között, Jánszky Béla tervei alapján (statikus: Gábor Pál, kivitelező: vitéz Márton Ferenc), tetőterét azonban csak az átadás után két évvel, 1943-ban építették be. A felújított, láthatóan jól karban tartott ház bejárata ma a Taksony utca 14. szám alatt van.

A szakírónak is kiváló Jánszky Béla (1884–1945) a magyaros-szeccsessziós építészeti stílus egyik legkiválóbb képviselője; a Kós Károly vezette (már sorozatunkban is említett, tehetséges építészhallgatókból verbuválódott) Fialok Társaságának egyik meghatározó tagja Ózdon született. Társaival a magyar formanyelv és építészeti stílus híve és követője: szemléletükre elsősorban Lechner Ödön volt hatással, a magyar építészeti megújítását a népművészeti elemek felhasználásával akarták megvalósítani. A budapesti József Nádor Műgyegetmen Schulek Frigyes tanítványaként 1906-ban diplomázott. A társaság rendszeres erdélyi gyűjtőútjain túl, Jánszky tovább tágította látóterét: előbb a skandináv építészet tanulmányozására 1907-ben Finnországba, Svédországba és Németországba utazott, majd később Oroszországban, Párizsban és Olaszországban is megfordult.

Stílustörekvéseit hamar siker koronázza, hiszen már pályája kezdetén, 1907-ben aranyérmet nyer a pécsi országos kiállítás népművészeti pavilonjával. Csaknem két évig dolgozik Kós Károssal; vele és Györgyi Dénessel közös alkotása a zebegényi római katolikus templom, melyet a magyaros szeccsessziós stílus (és templomépítészeti) egyik legkövetkezetesebb képviselőjeként jegyeznek. A szentélyt Havas Boldogasszony tiszteletére 1910-ben emelték. Jánszky, valamint Iványi Grünwald Béla és Falus Elek nevéhez fűződik a Kecskeméti Művésztelep

megalapítása, melynek műtermes villaépületeit Jánszky Szivessy Tiborral együtt tervezte. Vele a későbbiekben is együttműködött, különösen 1911 után, amikor is Jánszkyt a földrengés sújtotta Kecskemét újjáépítésének irányításával bízták meg. Ekkor tervezték a városi kaszinót, közös munkájuk például a szolnoki Hitelbank, az Üllői úti FTC-sporttelep klubházainak és faarchitektúráinak a megrajzolása, az egykori Forum, ma Puskin Filmszínház belső kiképzése, az Uránia Filmszínház átépítése. Jánszky – akit a Lechner Ödön Társaság elnökévé is megválasztottak – maga is számos budapesti családi és bérházat, vidéki iskolákat és szanatóriumokat épített. Úttörő jelentőségű szakirodalmi tevékenységének egyik legfőbb írása, A magyar formatörekvések története építészetünkben 1929-ben jelent meg.

A forrásművek egynémelyike külön is kiemeli, hogy ő tervezte a Taksony utcai háromemeletes, magas tetős, kislakásos bérházat. Az U alakú épület öt fogatolt szekcióban tagozódik, szintenként eredendően 17 darab lakókonyhás plusz 2 hálófülkés, valamint három 2 szobás (fürdőszoba nélküli) lakást alakítottak ki benne. A faragott homokkő lábazat fölötti egyszerű, vakolt homlokzatot loggiák és kétszárnyú ablakok tagolják. A nyílások függőleges élét téglasáv szegélyezi, a loggiák korlátja acélvázban hullámos drótfonatbetét. A főbejárattól jobbra kőtábla áll a tervező és a kivitelező nevét megörökítendő, a sarok közelében pedig a székesfőváros levert kőcímere.

K. A. I.

(Köszönjük az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény segítségét! Sorozatunk Ferkai András Pest építésze a két világháború között című munkáján alapul.)



Jövők-megyék 54.

Idéi első sétánkat, miután boldogságos-nál boldogságosabb új esztendő-t kívántunk egymásnak – a szánk szélén némi szkeptikus mosoly –, egy irodalmár emlékének fogjuk szentelni. Egy irodalmárnak, aki, ha élne, idén lenne százöt éves.

Tíz évvel ezelőtt, századik születésnapján az önkormányzat emléktáblával tisztelgett angyalföldi munkássága előtt. A szűkszavú táblán (mely a Lehel utca 26-os számú házban látható, igaz, a Hun utcai oldalon) nevével kívül születési és halálozási dátuma (1902–1983) alatt csupán ennyi olvasható: „Ebben a házban élt és alkotott”, ami egyébként teljesen megfelel a valóságnak, noha információgazdagsággal nemigen vádolható.

Irodalom- és helytörténetben jártas olvasóim bizonyára kitalálták már, hogy a magyar irodalom egykori fejedelméről, Illyés Gyuláról van szó, aki Párizsból hazatérve vesz ki egy szerény lakást a Lehel utcai bérházban, s kezdi meg itt üstököszerű irodalmi karrierjét. Huszonhatban (huszonnégy éves fiatalember ekkor) ismeretlen, kezdő avantgárd költő (hiába, a francia hatások!) Kassák Lajos körében, s alig három év múlva már a Nyugat legújabb nemzedékének vezéralakja. Harmincegyben, amikor jelentős magánéleti változások esnek életében (apja is, anyja is ebben az évben hal meg, ő pedig megnősül), megkapja a Baumgarten-díjat, a kor legjelentősebb irodalmi elismerését.

A Lehel utcai lakás tehát, kétség sem fér hozzá, a művésszé válás legfontosabb periódusának tanúja. Itt írja első két kötetének, a Nehéz földnek és a Sarjúrendeknek verseit, s itt írja Petőfiről szóló monográfiáját is.

Nem tudjuk (tudják mit, legyünk szerényebbek, én nem tudom), a hatalmas – ma is több mint hetven lakást számláló – házban melyik volt Illyésé. Nem ismerjük a lakás berendezését sem. De azért el tudjuk képzelni. Illyés Gyula ekkor kistisztviselő volt a Phönix Biztosítótársaságnál, betegbiztosítási ügyekkel foglalkozott. Százötven pengőt keresett havonta, egy olyan korban, amikor havi kétszáz fixszel is csak a szanóban vicceltek. Írói munkásságát szabad idejében – tkp. éjszakánként – végezte. Ekkori honoráriumai bizony a hideg vízre sem voltak elegendők.

Álltam vagy húsz percig múlt szombat a Lehel utcai ház előtt, néztem a ki-be siető embereket, a lepusztult kapualjat, a kis boltokat a Lehel utcai portálon (egy kocsmá, egy vegyesbolt, egy közért, egy pékség követi szorosán egymást, és még a zöldségest is Maci Lacinak hívják), és arra gondoltam, túl sok jó e nyolcvanöt esztendő alatt nemigen történt a háromemeletes bércsarnyával. A gáz, látom a konvektorokból, be lett vezetve azóta (Illyés még szén-fával fűtött itt), a mellékhelyiségek sem (csak) a folyosó végén találhatóak, de a kilátások, bizony (a valóságosak meg a jelképesek) nemigen változtak azóta. Angyalföld itt-ott még megőrizte érdes arcát. Gondoltam, megkérdelem a helyieket, tudják-e, kinek az

emléktáblája díszlik házuk oldalán, de aztán a látvány elhallgattatott. Nem bánám, ha egy évtized múlva már olyasfajta tábla lenne itt is, mint a Berda Józsefé a Váci úton, miszerint „ezen a helyen állt az a ház”.

Erre egyébként egy másik angyalföldi házhelynek van nagyobb esélye. Hiszen amikor Illyés (akkor még Illés) Gyula tizennégy évesen anyja után a fővárosba érkezik (hagyjuk most az okokat, mert a végén még, ha nem vigyázunk, doktori disszertáció lesz belőlünk), első szállása a Gömb és Petneházy utcák sarkán lesz, keresztanyjánál és annak férjénél, aki a Lehel piac helypénzszedőjeként dolgozik. Ha önök most azt mondják, hogy hiszen a Petneházy és Gömb utcáknak nincs is sarkuk, akkor én nem tehetek mást, mint hogy igazat adok önöknek: hozzátéve persze, hogy ezerkilencszáztizenhatban, történetünk idején, még volt. Hogy mennyire, azt maga Illyés írta meg a Beatrice apródjaiban. „A Gömb utca és a Petneházy utca oly éles szögben találkozik, mint egy hajóorr. A telekspekulációval társult bérház-spekuláció külsődlegesen sem mindennapi épület alkotására bírta itt a korszak architektúráját. A magában álló, már akkor elhanyagolt, csúnya, egyemeletes ház a Váci útról nézve olyan volt, mint egy hetyke kis hajó. Főleg este, amikor az egymáshoz szorított lakásokban összezsúfolódtak lakók minden helyiségben gyújtottak valami fényt, ha csak valamicskét is.”

Illyés itt – tudjuk meg a visszaemlékezésből – hatodmagával lakott egy apró, komfort nélküli, szoba-konyhás lakásban, valahol az emeleten. Igaz, nem sokáig. Anyja, aki varrónőként kereste kenyerét, a háborús konjunktúrában hadimegrendelésekhez jutott, s így aztán elköltözhetett a Lőportár utcába – már kettesben a fiával. (Később a Bajza utcában lel otthonra, s ott él haláláig.)

Ő szintén szólva, azt hittem, ez a ház már nem áll, nem állhat. Nemrég csatangoltam ott, a Rőppentyű utca környékén, ahol egy modern, huszonegyedik századi város épült az elmúlt évtizedben. Emlékeztem arra is, hogy a Váci út vonatkozó része is levetette már régi ruháját, meg hogy a Teve utca csupa üveg hivatalok sorának ad otthont. (Nyakát szegve a Gömb utcának is.) De azért a költelesség meg a kíváncsiság csak kihajtott a helyszínre, ahol csodálkozva láttam, hogy a híres „vasalóház” áll ma is. És működik – éppen olyan formán, mint a régi időkben. A válság, gondolom, nyakát szegte kicsit az építési láznak, a lakópark bulldozerei épp ott álltak meg, Illyés Gyula egykori lakhelye előtt. (Most Lomb utca 9-nek hívják.) Álltam ott, az udvaron, néztem a gangot, az apró ajtókat, a száradó ruhákat, elképzeltem itt a jövő költőt rövidnadrágban, és megértettem, miért idézte később oly sokszor szeretett Petőfijétől, hogy nem az a kérdés, honnan jössz, hanem az, merre tartasz.

Volt hozzá élményanyaga, annyit mondanék.

JOLSVAI ANDRÁS

Diáksparlament Adysok Franciaországban

Európa jövője

Két hónap, két kerületi siker a strasbourgi Európai Parlamentben rendezett vetélkedőn: a Németh László Gimnázium után az Ady Endre Gimnázium diákjai utaztak Franciaországba, hogy képviseljék hazánkat az uniós tagállamok tanulóinak létrehozott Euroscola elnevezésű egész napos játéksorozaton.

Maga a program az Európai Uniót hivatott népszerűsíteni, valamint intézményeit, felépítését, működési rendszerét közelebbről megismertetni a jövő generációjával. A 16–18 év közötti fiatalok és kísérőik előadást hallgattak az EU fontosabb szerveiről, feladatairól, majd kérdéseket tehetek fel a megjelent képviselőknél. A diákokat leginkább a görög mentőcsomag, az EU felelősségvállalása, illetve a bevándorlás érdekelte. A húsz megjelent nemzet ta-

nulói később vegyesen hat munkacsoportba szerveződtek. Az egyes csoportoknak különböző, előre meghatározott problémákat kellett megvitatniuk, mint például az önkéntesség, az információszabadság, a megújuló energia, a demokrácia vagy Európa jövője. A témakörönként elkülönítve dolgozó csapatok a parlament üléstermében együtt, plenáris ülést modellezve vitatták meg egymással álláspontjaikat és szavaztak a felvetett javaslatokról.

A *Karlovits Piroška* osztályfőnök által vezetett delegáció sikeresen képviselte városrészünk, *Bodó Gergely* bemutatkozó beszéde egyike volt a legjobbaknak. Kö-



szönhetően a feledhetetlen élményeknek, az iskola már beadta pályázatát egy következő időpontra, hogy egy másik gyerekcsapat is részesülhessen a programból. Jelentkezni az Euroscolára az Európai Parlament magyarországi tájékoztató irodájában lehet, és az eddigi tapasztalatok alapján érdemes is.

LOMBOS ORSOLYA

Jubileumi díszdiploma igénylése

Budapest Főváros XIII. Kerület Önkormányzata felhívja a XIII. kerületi lakcímmel rendelkező nyugalmazott pedagógusok figyelmét jubileumi díszdiploma igénylésének lehetőségére. Aki óvónőképzőben, tanítóképzőben, főiskolán vagy egyetemen 50 éve diplomázott – arany, 60 éve diplomázott – gyémánt, 65 éve diplomázott – vas, 70 éve diplomázott – rubin díszoklevélben részesülhet, ha legalább 30 évet dolgozott a pedagóguspályán.

A kérelmeket 2012. február 10-ig a XIII. kerületi polgármesteri hivatal Művelődési, Ifjúsági és Sport Osztályán nyújthatják be (1139 Bp., Béke tér 1. III/356., telefon: 452-4118).

A kérelemnek tartalmaznia szükséges:

- oklevél,
- 30 év pedagógus-munkakörben eltöltött munkaviszonyra vonatkozó igazolás (munkakönyv vagy a nyugdíjazáskor kiállított munkaviszony-beszámítás),
- adószám,
- taj szám,
- rövid szakmai önéletrajz,
- kérelmező lakcíme és telefonszáma.

Magasabb fokozatú jubileumi diploma igénylése esetén a kérelemhez az előző díszdiplomákat és az oklevelet kell benyújtani, a munkaviszonyt már nem kell igazolni.

Koncertsorozatok

Támogatás a Liszt Ferenc kamarazenekarnak

Az önkormányzat támogatási szerződést köt a magyar és a világ zenei életének élvonalába tartozó Liszt Ferenc kamarazenekarral.

Az önkormányzat Közös a XIII. kerületért programja az egyetemes értéket közvetítő, a közízlést formáló, minden korosztályt megszólító színvonalas, kulturális szolgáltatásokat támogatja. A Liszt-bicentenáriumi alkalmából a zeneszerző nevét viselő kamarazenekar támogatásával az önkormányzat méltó módon csatlakozott a Liszt-évhez, és az alapítvány számára 2012. január 1-jétől évente 10 millió Ft vissza nem térítendő támogatást nyújt.

Az alapítvány vállalja, hogy évente 3 alkalommal koncertsorozatot szervez a kerületi lakosok részére, időpontját előzetesen egyeztetve. Évente 4 alkalommal az általános és középiskolások részére ifjúsági koncerteket rendez műismertetéssel, anekdotákkal színesítve, felajánlva a koncertekről készülő televíziós felvételeket oktatási célokra.

Rögzített pótlás Mikor javasolt?

Korona, híd, fogsor

Sokan nem tudják pontosan, hogy mit jelent a rögzített pótlás, mikor készülhet korona vagy híd a foghiány pótlására.

Rögzített pótlás elsősorban akkor javasolt, ha megfelelő számú pillérfog áll rendelkezésre, és az állapotuk elég stabil ahhoz, hogy elbírák a rágás által kifejtett terhelést. Ajánlatos a csiszolás megkezdése előtt az összes fogról röntgenfelvételt készíttetni, mert a látszólag ép fog gyökerénél is lehet gyulladás, amely nem okoz panaszt, de ha „megbolygatják”, begyullad, és hetekig tartó kezelés árán lehet csak megmenteni. Ha a fog menthetetlen, ki kell húzni, így már nem biztos, hogy a rögzített pótlás elkészíthető.

Előfordulhat, hogy minden óvintézkedés ellenére, mégis begyullad a korona alatt a fog. A friss gyulladás eredményesen kezelhető, ellentétben egy régóta fennálló, idültté vált gyulladással. A kezelés úgy történik, hogy átfúrják a koronát, és anélkül, hogy a pótlást eltávolítanák, kikezelik a beteg fogat.

A készen kapható fogsorral ellentétben a porcelánpótlásoknak az az előnye, hogy ebben az esetben érvényesülhet a technikus művészi képessége. A kerámia felrakása kizárólag kézi munkával történik – ellentétben a komputer által készített fémvázal, amely a porcelán bázisát adja –, így a beteg személyiségéhez alakítható a pótlás formája, működési mechanizmusa és színvilága. Hosszú időre megoldást jelent viselője számára.

PIKA KÁROLY

**Kamatmentes
részletfizetési
lehetőség!**

**PIKA FOGORVOSI
RENDELŐ**

1134 Angyalföldi út 30-32.
Tel.: 705-9080

www.pikafogaszat.hu

Javaslatétel díszpolgári címre és kerületért díjra

Az önkormányzat február 13-áig várja a kerületi lakosok és civil közösségek javaslatait

a **Budapest Főváros XIII. Kerület Díszpolgára** címre, valamint

a **Budapest Főváros XIII. Kerületért** díjra.

Mindkét rangos elismerést a képviselő-testület 1996-os rendelete alapján adományozza a városrész.

A díszpolgári címre azok a magyar vagy külföldi állampolgárok javasolhatók, akik életútjuk során kimagasló munkásságukkal hozzájárultak a kerület fejlődéséhez; akik a kerület nemzetközi kapcsolatainak, az együttműködés más formájának fejlesztésében kiemelkedő szakmai tevékenységükkel öregbítették a kerület hírnevét, tekintélyét. A cím elhunyt személynek is adható az elhalálozás utáni három naptári éven belül.

A XIII. Kerületért díjra a városrészben működő civil szervezetek jelölhetnek olyan személyeket, akik kiemelkedő szakmai munkásságukkal jelentősen hozzájárultak a városrész fejlődéséhez, jó hírnevének öregbítéséhez.

Az ajánlásoknak tartalmazni kell a személy nevét, munkahelyét, beosztását, a jelölés szakmai, erkölcsi indokait, a javaslattevő sajátkezű aláírását, valamint a díszpolgári cím esetében a jelölt kerülethez való kötődését is. A kezdeményezéseket a polgármesternek címezve a polgármesteri hivatal jegyzői irodájára (Béke tér 1., I. emelet 127.) lehet eljuttatni.

MINŐSÉGI SZÉP

FENYŐBÚTOR

Egyedileg, méretre, színre, határidőre!

SZIGEDI BÚTORHÁZ
1134 Budapest, Lehel u. 4/b.
Telefon: +36 (1) 237-0510
www.szigedi.hu

-5% KUPON
2012. 01. 31-ig
Keressen minket!

Gyermekhymnus Horváth Sándor dalműve

Szívszorító segítség

Gyermekhymnuszt írt *Horváth Sándor* zenész, aki karitatív fellépéseivel másfél évtizede próbál mosolyt csalni kórházban fekvő beteg gyerekek arcára. Dalaival nem csak a budapesti gyógyintézeteket járja, ráadásul műsorával iskolákba is gyakran látogat. Tevékenységét több intézmény is elismerte már: karácsonykor a Heim Pál és a Bethesda Gyermekkórház oklevéllel köszönte meg eddigi munkáját, amellyel hozzájárult a kicsinyek gyógyulásához, közérzetük javításához. Szívűtött betegként is rendületlenül vállalja, hogy örömet szerez, boldogságot ad a rászoruló ifjaknak.

Csakhogya hiába a zenész önzetlen elszántsága, a kerület régi lakója maga is segítségre szorul: műtétje miatt ugyanis sokszor megerőltető számára az éneklés, ezért maga mellé énekesnőket, vokalistákat keres, hogy még színesebb lehessen a gitárjátéka, szórakoz-



tatása. Mivel korábban is így lépett fel, bízik benne, hogy sikerül újra összehozni egy kis csapatot. Ezért olyan – hozzá hasonló – lelkes, amatőr énekesnőket szeretne találni, akik elkísérnék őt a fellépéseire, színesítve a szórakoztató előadásokat. Ezenkívül a gyermekhymnus rockos-nagyszimfonikus hangszerezéséhez és stúdiórögzítéséhez is szeretne muzsikus- és zenekari társakat találni Horváth Sándor. Mint mondja, a dalkölteményre nagyon nagy szükségük van a gyerekeknek, hisz a szeretet igényét szimbolizálja számukra. A zenész azt sem titkolja, szerény jövedelmű nyugdíjas-ként nagy segítség lenne számára, ha anyagi támogatókat is találna, például egy próbahelyiség bérléséhez, fellépési(k) menedzseléséhez.

Horváth Sándornak ugyanis további tervei is vannak, de egyedül egyre nehezebben birkózik meg az önként vállalt feladatával. Szeretne például bekapcsolódni a SOTE Tűzoltó utcai gyermek-klinikáján zajló civil segítő munkába, hogy zenéjével oldja a daganatos gyermekek szorongásait, hozzájárulva a gyógyulásukhoz. Szeretne fellépni a szintén beteg gyermekek felépülésében segítő Bátor táborban is. Külön örömet jelentett számára, hogy a Polgár Alapítvány segítségével nyáron mintegy százhusz gyöngyöspatai (cigány és nem cigány) gyermek ingyenes fővárosi állatkerti látogatását tudta megszervezni. Mint mondja, az alapítványnak sokat köszönhet, de a szervezet lehetőségei is végesek, így kénytelen további támogatókat keresni.

K. A. I.

Ervin Nagy Újlipótváros tiszteletbeli polgára

Pozsonyból a Pozsonyira

Ervin Nagy pozsonyi költő gyakori vendégünk. Újlipótvárosban tiszteletbeli kerületi polgárként emlegetik barátai, ez alkalommal arról beszélgettünk milyen kapcsolat fűzi városrészhöz.

– Regényes találkozások révén kialakult barátságok okán immáron több évtizede rendszeresen látogatok a pozsonyi Duna partjáról a pesti rakpartra – tájékoztatott a költő. – Fiatalkorunkban a bulgáriai Napos-parton nyaraltunk, s az újságíró-üdülőben szomszédaink Kárpát utcai budapestiek voltak. A találkozást kölcsönös meghívások követték, életre szóló barátság szövődött, amely azóta is tart. Ismerőseink, barátaink röviden csak tiszteletbeli XIII. kerületinek titulálnak bennünket.

– *Kitűnően beszél magyarul; honnan a nyelvismeret?*

– Mint a nevem is mutatja, magyar származású, kettős identitású vagyok; édesapám köztisztviselőként álló párkányi tanító volt, ma szülőhelyemen emléktábla őrzi a nevét. Nincs tehát nyelvi, kommunikációs problémánk, feleséggel úgy járunk ide, mintha haza jönnénk.

Gyakran elkísér a leányom és vejem is, remélem, nemsokára cseperedő unokám, Samuel is velünk tart majd. Mindnyájan szeretjük Újlipótváros utánozhatatlan atmoszféráját.

– *Figyelemmel kíséri a kerületi lakosok mindennapjait is?*

– Szerencsére az újságok, folyóiratok ma már gyorsan elérhetőek a világhálón, nagy öröm, hogy a helyi újságot is olvashatom az interneten, így lépést tudok tartani a kerületi élettel.

A kulturális programok szakemberként is vonzanak, hiszen a pozsonyi rádiónál dolgoztam majd 19 évig, utána a szlovák televízió rendezője, műsorvezetője, főszerkesztője lettem. A városrész pezsgő irodalmi élete – mondhatni – elixír számomra, hiszen az írás mindennapjaim része.



– *2002-ben jelent meg a Hniezdo pre slnko című verseskötete, amely magyarul is olvasható A Nap fészke fordításban.*

– Szlovák nyelvű verseskötetemmel Kárpát utcai barátaimat ajándékoztam meg, akik továbbadták olvasgatásra *Szász Ilonának*. A szintén a kerületben élő hölgy felelevenítette gyerekkori szlovák nyelvtudását, és lefordította a költeményeimet. Barátaim unszolására elküldte nekem, majd 2005-ben megszületett a magyar kiadvány, és ezzel együtt egy újabb barátság. A XIII. Kerületi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat író-olvasó találkozót is rendezett számunkra az Övezet utcai Nemzetiségek Házában. Szép gesztusok kísérték az eseményt, a Rózsa Virágüzlet vezetője gyönyörű virágokkal tisztelt meg bennünket, a közismert televíziós személyiség, szakíró, *dr. Bálint György* pedig szerepelt is a rendezvényünkön. Az érdeklődő verskedvelőkkel még további találkozásaink voltak, és remélem idén a Pozsonyi Piknikre is eljutok.

O. H.

Kassák-díj Versenyláz rekordszámú pályaművel

Irodalmi puvoár

Somos Béla, Székér András, Mező Ferenc és Bölcs Ágnes lettek az idei Kassák Lajos irodalmi pályázat díjazottjai. „Valamikor talán nagyobb puvoárja lehet az önkormányzat által alapított, Kassák Lajosról elnevezett irodalmi elismerésnek, mint a József Attila-díjnak” – e méltatást nem más, mint *Sumonyi Zoltán* író, költő tette a Kassák Lajos XIII. Kerületi Irodalmi Díj átadásakor zsűrielnökként, aki nem melleleg maga is József Attila-díjas poéta. A versenydarabok értékelésekor utalt a városrésze jellemző pezsgő kulturális-szellemi életre, az itt élt és itt élő alkotók sokaságára, s persze az önkormányzat művészetpártoló támogatására.

Az immár harmadik éve kiírt Kassák Lajos-díjra idén rekordszámú pályamű érkezett. A 72 szerző 112 alkotása másfélszerese a korábbiaknak, ami annak is köszönhető, hogy a pályázati kiírást idén nemcsak a helyi médiumokban, hanem az MTI-ben, s több országos irodalmi lapban is közzétették. Vers kategóriában kilenc költő 17 lírával, prózában öt író hét művel pályázott, míg az amatőrök közül 58 tollforgató 88 verssel vagy prózával vett részt.

A zsűri, amelynek *Balla Zsófia* (József Attila-díjas) költő és *Báthori Csaba* (József Attila-díjas) író, költő, műfordító is tagja volt, négy munkát díjazott: a hivatásos tollforgatók közül vers kategóriá-



ban *Somos Béla* Hajónapló című líráját és *Szekér András* Levelek Londonba című prózáját; *Mező Ferenc* Vár áll ott című verse pedig különdíjat kapott. Az amatőr pályaművek közül *Bölcs Ágnes* An-

gyalok földje című prózája érdemelte ki az elismerést. A díjakat *dr. Tóth József* polgármester adta át.

Beszédében hangsúlyozta, a kerület nem csak gazdasági, hanem szellemi potenciálban is

erős. A kultúra, az építészet, a képzőművészet és a sport területén is számos jelentős alkotó és esemény kötődik a városrészhez.

K. A. I.

Központosított tűzörség A fővárosban öt helyen

Béremelést kaptak a lánglovagok

Az új katasztrófavédelmi törvény hatályba lépésével január elsejétől a tűzoltó-parancsnokságokat a katasztrófavédelem szervezetébe integrálták. Ezzel egységes katasztrófavédelmi szervezet jött létre. Az állami felügyelet alá tartozó szervezeteken belül 19 megyei és a fővárosi igazgatóságot alakították ki, és ezeket további kirendeltségekre osztották, amelyekből hatvanötöt hoztak létre. A fővárosban 5 kirendeltség működik a jövőben, az észak-pesti kirendeltség egysége lesz az angyalföldi, az újpesti és a zuglói tűzoltó-parancsnokság. A jogszabályi változásokból adódó szervezeti módosításokat január elején ünnepi állománygyűlésen ismertette a tűzörség munkatársaival Varga Ferenc fővárosi tűzoltóparancsnok. Az eseményen részt vett Érces Ferenc, a fővárosi katasztrófavédelem igazgatóhelyettese, Kívágó Tamás polgári védelmi dandártábornok, a szervezet gazdasági igazgatóhelyettese, valamint Prehlik Lajos, a kerület jegyzője, akinek Varga Ferenc megköszönte az önkormányzat támogatását.

A részletekről Czeba Jánost (képünkön), az észak-pesti kirendeltség parancsnokát kérdeztük.

– Az átszervezéssel változik-e a munkatársak beosztása?



– A katasztrófavédelem területén dolgozó szakemberek tűzoltói rendfokozatot kapnak, de saját szakterületükön tevékenykednek tovább. A tűzoltók esetében minden marad ugyanúgy, ahogy eddig volt.

– Az átalakítással megoldódik a tűzoltóság létszámhiánya?

– Igen, a létszám gondok rendeződni látszanak, bár az átszervezésekből adódóan számolunk kisebb munkaerő-vándorlással.

Ez abból adódik, hogy mindenki próbál a lakóhelyéhez legközelebb munkát találni a szervezeten belül. Talán az is maradásra bírja a kollégákat, hogy minden zászlós és tiszthelyettesi beosztásban levő tűzoltó bruttó 10-14 ezer forint béremelést kapott januártól.

– Továbbra is kettéválk a katasztrófavédelmi szakemberek és a tűzoltók feladatköre, vagy lesz átfedés a munkájuk között?

– A tűzoltók elsődleges feladata a tűzoltás, műszaki mentés, ez a jövőben sem változik. A feladatkörök közötti átfedés eddig is megvolt, hiszen a komolyabb katasztrófák, elemi csapások esetén a tűzoltók kivonultak a helyszínre és segítettek a munkában. Most bővül a feladatkörük, mert, ha például nagyobb tűz miatt riasztják a kollégákat, akkor a tűzoltóságnak nem zárul le a feladata az oltási, mentési munkálatokkal. Segítséget kell adnia a lakosok elhelyezésében, amit a polgári védelmi szakterület old meg, de már egy szervezeti egységen belül. Meg kell említeni, hogy a kirendeltségekhez tartozik az iparbiztonsági hatósági jogkör is január 1-jétől. Ez annyit jelent, hogy a kerületekben levő veszélyes anyagokkal foglalkozó üzemeket ellenőriznünk kell, továbbá a közúti, vízi és vasúti veszélyes áruszállítást is felügyeljük.

– Milyen pénzügyi keretből gazdálkodnak majd a tűzoltókirendeltségek?

– A költségvetésünk ugyanaz, mind az államtól, mind a fővárostól, mind a kerületektől kapunk pénzt. Annyi a változás, hogy miután elkerültek a tűzoltóságok a Fővárosi Önkormányzattól, a fővárosnak már nem kötelező támogatnia a munkánkat. Ennek ellenére kapunk pénzt Budapest vezetésétől, és a kerületek is adnak anyagi segítséget. A főváros legutóbb mintegy 400 millió forinttal támogatta a fővárosi tűzoltó-

ságot, a kerületek is több millió forinttal segítettek a munkánkat.

– Bekövetkezett komolyabb tűz a kirendeltségéhez tartozó kerületekben az ünnepek idején?

– Szerencsére nem történt tüzeset az észak-pesti területen. Sajnos azonban január első napjaiban közlekedési balesetek miatt riasztottak minket az észak-pesti régióban.

A múlt év is viszonylag békésen telt, a területünkön az áprilisi metrószerelvénytűz volt a legkomolyabb eset.

METZ

Muzeális szerkocsik a Zsinór utcában



Szépen felújított szerkocsik „köszöntik” a látogatót, amikor belép az angyalföldi tűzoltó-parancsnokság Zsinór utcai épületébe. Az egyik kocsit még 1893-ban, a másikat rá tíz évre, 1903-ban gyártották.

A tűzoltáshoz használt eszközök azonban nem voltak ilyen szép állapotban, amikor rájuk találtak. A kocsik tönkrementek az évtizedek során, az elgyötört, összetört darabjaikat a Hagyományörző Önkéntes Tűzoltó Egyesület tagjai gyűjtötték össze, és hosszas munkával újból összeállították. A restaurálás kezdetén megpróbálták utánajárni annak, hogy milyenek voltak a szerkocsik a megépítésükkor, de fáradozásukat nem koronázta siker. Ennek ellenére hozzáláttak a szekerek felújításához, és a munka közben adták magukat részletek. Előjötték a lekapart festékrétegek alól a régi díszítések, a betűk, és végül sikerült korhűen összeállítaniuk. A tűzoltók a „fiatalabb”, 1903-ban készí-

tett kocsival versenyekre járnak, és szép eredményeket érnek el. – Évente körülbelül 15 alkalommal versenyzünk a szekérrel. Itthon részt veszünk az országos bajnokságon, és külföldön, például Belgiumban, Németországban, Lengyelországban is jártunk különböző megmérettetéseken. Lengyelországban már három alkalommal is részt vettünk kocsifecskendő versenyen, amit mindannyiszor meg is nyertünk. A versenyekre való kijutást a XIII. kerületi önkormányzat is támogatja – mondta Béres Ferenc.

Az egyesület idén ötödik alkalommal szervezi meg a nemzetközi versenyét, amit a kerületi Szent Mihály-napi búcsúval egy időben rendeznek. Az elmúlt években mindig nagy volt az érdeklődés a tűzoltóverseny, és persze, a szép szerkocsi iránt, így tehát joggal remélik, hogy idén sem marad majd el a közönségsiker.

M. E.

FOGSORRÖGZÍTÉS 2011

Rögzíttesse fogsorát

MINI IMPLANTÁTUMOKKAL!

A Mini Dental Implant (MDI) több évtizedes tapasztalattal rendelkező amerikai rendszer a fogprotézisek rögzítésére:

- minimális és egyszeri beavatkozás
- kedvező ár és azonnali terhelhetőség
- stabilan ülő fogsor
- akár a régi protézis felhasználásával is
- nem kell többé ragasztó
- bizonyítja több mint 20 év tapasztalat és >1 millió beültetett implantátum



VÉGRE NYUGODTAN BESZÉLHET, MOSOLYOGHAT ÉS EHETI KEDVENC ÉTELEIT!

Az Ön megoldása:

Dr. Faluhelyi Péter fogorvosi rendelője

itt a Pozsonyi úton

Tel: 239 20 83 • mobil: 20/929 0701

www.fogsorrogzites.hu

www.mini-implantatum.hu

www.dr.faluhelyi.com

TELJESKÖRŰ FOGORVOSI ELLÁTÁS



3M ESPE

3M ESPE/DENT-EAST REFERENCIA RENDELŐ

Kilencven éve született Deák Ferenc, a nagy középcsatár

Bambasiker

Emléktábláján (kis képünkön), amely a Hollán Ernő utca 31. szám alatti ház falán van (özvegye ma is itt lakik), ez áll: Deák Ferenc „Bamba” 1922–1998, világcsúcstartó labdarúgó gólrekorder.

Válóban az volt. Akár úgy is hívhatnánk, ahogyan Gerd Müllert nevezik Németországban: a nemzet bombázója. Ám adatai még müncheni utódáénál is félelmetesebbek. Ezerkilencszáznegyvenhatban, -negyvenhétben és -negyvenkilencben – figyelem! – 66, 48, majd 59 góllal zárta a bajnoki évadot, azaz egymaga többször talált a hálóba, mint nem egy csapat...



Negyvenkilencben például „megelőzte” a Győrt és a Szombathelyt (egyaránt 56), a Tatabányát (53), a Szegedet (38) vagy éppen korábbi klubját, a Szentlőrincet (39).

Akkor már az FTC-ben futballozott, és értékére jellemző, hogy átigazolásokor egy házat kapott. Nem családi házat: több emeletest. Igaz, mire – nem kis ráfordítással – kicsinosította azt, hogy a lakásokat bérlőknek adja ki, az épületet államosították... Ám a gólgyártásban ez sem zavarta: az élénk munkás hatékonyabbnak mutatkozott a szocialista nagyüzemi termelés egészénél. A Ferencváros úgy nyerte el az aranyérmét 1949-ben, hogy 140:36-os gólarányt produkált. A zöld-fehérek négy csatára – Budai II, Kocsis, Deák, Czibor – mind a harminc mérkőzésen játszott, és a Deák (59), Kocsis (33), Czibor (18) hármas 110 gólt szerzett... (Azért Deák nyolccal többet jegyzett, mint a másik kettő együttvéve.)

Az NB I. rendes évadait tekintve ez a (világ)csúcs, mert szentlőrinci rekordja az úgynevezett „hosszú bajnokság” során született. Ám – maratoni ide vagy oda – azt a hatvanhatos szintén be kellett vágni... Úgy

mesélték, ha a félvonal közelében megkapta a labdát, már baj volt. (Az ellenfél szempontjából, persze.) Egyrészt, mert lövőerő tekintetében senki nem konkurált vele; másrészt, mert alig futott lassabban, mint az akkori idők leggyorsabb magyar labdarúgójának tartott Rudas Ferenc.

A keze is „megszaladt”. Amikor egy siófoki étteremben – az asztal tetején állva – rázendített a Fradi-indulóra, két vendég rászólt: „Kuss!” Mire mindkettőt leütötte... Ez a tette súlyos börtönbüntetéssel fenyegette, mivel a kárvallottak civil ruhás ávéhások voltak, ám a Dózsa „bázisszervénél”, a Belügyminisztériumban kifundálták: ha Deák átigazol Újpestre, akkor megmenekülhet a zárkától. Még szép, hogy otthagya az FTC-t, arról viszont egyetlen szót sem ejthetett, vajon miért cserélt klubot...

A balatoni affér „csupán” a válogatottságába került. Addig húsz meccsen 29 gólt szerzett a nemzeti együttesben, ám a továbbiakban „elfelejtették”, s évtizedeken át nem tudta feldolgozni, hogy 1950-től kimaradt abból a garnitúrából, amelyet két évvel később már Aranycsapatnak nevezett a világ. Utolsó címeres mezes fellépése, a svédek elleni 5:0 (1949. november 20.) alkalmával így állt fel a támadó sor: Budai II, Kocsis, Deák, Puskás, Hidegkuti. Az ötödik gólt Deák juttatta a boldogtalan Hen-



ry Andersson hálójába; szegény kapus megbánta, hogy Rudolf Kock szövetségi kapitány a 25. percben, 2:0-nál beküldte őt Torsten Lindberg helyére...

Deákot képtelenség volt lefogni, ő maga viszont megfelelő őrzőnek bizonyult: futballistapályafutásának befejezése után a kormányórségnél, Benkei András belügyminiszter személyi biztosítójaként dolgozott. Majd a balatonlellel BM-üdülő mindeneseként regélt azokról az

évekről, amelyek során a hideg kirázott minden védelmet tőle, ugyanúgy, mint az államvédelem két boldogtalan tisztjét.

Január 16-án volt kilencvenesztendeje, hogy megszületett a nagy center.

Akit talán nem is Deák „Bambának”, hanem Deák „Bombának” kellett volna szólítani...

HEGYI IVÁN,
A NÉPSZABADSÁG ROVATVEZETŐJE

Két keréken – nyeregben

Elkészült a kerület kerékpár-közlekedési stratégiájának tervezete. Az önkormányzat célja, hogy minél jobb feltételeket teremtsen a biciklizők számára. Törekvéseit, az infrastruktúra-fejlesztésben elért eredményeit elismerendő, 2010-ben elnyerte a Kerékpárosbarát Település címet. A városrész a jövőben is folytatni szeretné ez irányú beruházásait, hogy mind többen szálljanak nyeregbe. A kerületben csaknem 21 kilométernyi kerékpárút vagy -sáv található, ezzel a főváros élmezőnyében helyezkedik el. Az infrastruktúra része továbbá a 187 darab kétkerekű tárolására alkalmas köztéri „parkoló”. A tervet rögzíti a bicikliközlekedés legfontosabb előnyeit, mely irány-

adó lehet a jövőbeni fejlesztéséhez. Külön kiemeli, hogy a kerékpár egyáltalán nem szennyezi a

környezetét, hiszen a legtisztább forrással, azaz izomenergiával üzemel.



LEHEL
OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

Vegye kézbe engedményét!

akár
Legyen egy jó dobása! **-60%**

A kedvezmény a keret árából a kockákkal dobott értéknek megfelelő százalék!

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél)

Hétfő–péntek 9.00–18.00 ■ szombat 9.00–13.00

Telefon: 288-6960

Zaklató telefonok Szemfényvesztés az egészség ürügyén

Ingyenes szűréssel szereznek vevőket

Valószínűleg alig van olyan család manapság, amelyet ne zaklatnának nap mint nap telefonhívásokkal: negédes, behízelt nő (sohasem férfi!) hang szuperkedvezményes üdülést, ingyen-ebédes árubemutatót vagy éppen térítésmentes egészségügyi szűrést ajánl.

A minap eredendő ellenérzemet legyőzte a kíváncsiság: miért is végez el egy piacról élő vállalkozás emberek ingyen és bérmentve egy állítólag komoly, teljes testre kiterjedő vizsgálatot.

A telefonáló hölgy szerint a készülék összegyűjti és elemzi testünk gyenge, kiegyensúlyozatlan mágneses mezőit, és ezzel pontos képet ad egészségi állapotunkról. – Természetesen egy ilyen mérés pénzbe kerül, de a meghívóval érkezők ingyen kapják a Quantum-analízist – húzta el a mézesmadzagot.

Az ominózus nap reggelén az egyik fővárosi szállodánál körülbelül harminc érdeklődő várakozik. Többségük hatvan, hetven közötti, de van pár harmincas és negyvenes is. A terem jobb oldalán asztal, rajta a szóban forgó gép, melyet egy fiatal lány kezel. Elöl lepellettel letakart íróasztal – vajon mit rejteget? Mellette kétoldalt egy-egy ágy, bizonyára ezeknek is meglesz a funkciójuk.

Kisvártatva beviharzik egy negyven körüli, jól megtermett, határozottan látszó férfi. Ő a cég

marketingigazgatója. Kéri, írjuk meghívónk hátoldalára születésünk időpontját és a súlyunkat, mert ezek az adatok kellenek az elemzéshez. Az eredmény huszonnégy oldalas lesz, ebből másfél oldalt megkaphatunk a helyszínen – feltéve, hogy végig maradunk. A többit aznap, de legkésőbb másnap megküldik mindazoknak, akik most megadják e-mail címüket. Az ingyenes vizsgálat – amelyet, mint mondja, szponzorok támogatása tesz lehetővé – abból áll, hogy 56 másodpercig kell fogni egy diódát.

Szajbarágósan beszél arról, milyen fontos az egészségünk szempontjából a megfelelő étkezés és a rendszeres mozgás. Már két órája zajlik a rendezvény, de még mindig nem lehet tudni, mire megy ki a játék.

Rövid szünet után megtanítanak minket olcsón és egészségesen főzni. Az előadó segédje lerántja a leplet az asztalról, és az előre odakészített nyers ételekből az indukciós főzőlapon valóban gyorsan megfőnek a húsok és a zöldségek. A főzőlap és az edények is drágák, de a befektetés bőven megtérül. Persze, itt és most semmi sem eladó!

Következik a harmadik rész: kiderül, mire szolgál oldalt a két ágy. Pulzáló mágneses terápia kezelését lehet velük végezni részben megelőzés, részben az egész test harmonizálása érdekében. Napi

két-három alkalommal tíz-harminc percet kell az ágyon fekvéni: a pulzáló mágneses mezők kétszáz(!) betegség esetén segítenek.

Persze, egy ilyen mindentudó masina, amit itt tíz percre bárki kipróbálhat, nem olcsó: „támogatott” ára pottom 880 ezer forint. – Fizetős kezelőpontokat szeretnénk létrehozni, és önöket azért hívtuk ide, hogy a rentábilis működés érdekében jó hírünket vigyék – hangzik az előadó egy pillanatra hihetőnek tűnő magyarázata.

De aztán kiugrik a szög a zsákból. – Szeretnénk, ha jó érzéssel távoznának innen, ezért szponzoraink jóvoltából ajándékokat kaphatnak. – Sorsjegyeket oszt. Bemelegítésképpen vérnyomásmérőt, zöldséggyalut nyer egy résztvevő. Majd folytatódik a hókuszpókusz. – Akinek a sorsjegyén található hatjegyű száma ötössel kezdődik, nyer egy indukciós főzőlapot. Persze csak akkor, ha megveszi a pulzáló mágneses terápia készüléket. Most ehhez nyer félmillió forintot, tehát mindössze 380 ezer forintért övé lehet a gép, hozzá még a főzőlapot is megkapja. – Két nyerő sorsjegy van, de gazdáik nem kívánnak élni a lehetőséggel.

Most jön a főnyeremény. Aki ehhez hozzájut, nemcsak indukciós főzőlapot, hanem mellé egy tizenhat részes edénygarnitúrát is nyer. A feltétel persze most is a



illusztráció

félmillió forintos kedvezménnyel megszerezhető készülék megvásárlása. Az értékes főnyereményt az nyerte, akinek a száma négyessel kezdődik. És „csodák csodája”, legalább tízen jelentkeznek, hogy az ő számsoruk bizony négyessel kezdődik.

Noha sejtettem, hogy lesz, aki beugrik, nem hiszek a szememnek: öten csapnak le a „nyereményre”: egyben vagy részletre leperkálnak a csaknem négy-százezer forintot. Két jól öltözött, intelligensnek látszó férfi – talán megengedhetik maguknak. De hogyhogy nem vették észre, mint hálóták be őket „az egészségért áldozni kell” jelszóval? A fél kilenckor kezdődő szeánsz negyed háromkor ért véget, a szervezők számára egyértelmű sikerrel. Ami az eredeti ürügyet, az egészségi állapotfelmérést illeti, annak eredményét házi orvosommal összevetettük a szakorvosi rendelő laboratóriumában nemrégiben készült vizsgálatával. Mondanom sem kell: a mutatók többsége nem egyezett, következésképpen használhatatlanok a Quantum-analízis eredményei alapján mellékelt egészségügyi tanácsok is.

CSOP VERONIKA

A cikk bővebb változatát a www.media13.hu weboldalunkon olvashatják.

Rongálás a Margitszigeten

Elképesztő pusztítást végeztek január 11-ére virradó reggelre a Margitszigeten ismeretlenek. A Főkert Kft. munkatársai a reggeli munkakezdekor azt látták, hogy Stróbl Alajos szobra eltűnt. Az alkotást a nyomok alapján a hotel parkolójáig vonszolták, és ott felrakták egy szállítójárműre.

Látszott, hogy a tóban lévő Rákász fiú szobrát is megpróbálták elvinni, ugyanis az alkotásra gurtnit tekertek, amivel ki akarták húzni a tóból.

A József Attila-szobrot sem hagyták érintetlenül, a talapzat és mellészobor rész közé vésőt ütöttek, amiből látszik, hogy megpróbálták lefeszegetni. Sze-



rencsére nem jártak sikerrel, és a szobor is megúsza a rongálást.

A Kodály-szobrot csak „szimplán” felborították, és szintén próbálkoztak azzal, hogy a márványtalapzatról lefeszegessék az alkotást.

A Főkert Kft. kér mindenkit, aki tud valamit a rongálásokról vagy az ellopott szoborról, jelezze a cégnek a 342-1720-as telefonszámon vagy a fokert@fokert.hu e-mail címen.



Vérvétel – világhálón

Laboratóriumi előjegyzés a neten

A folyamatos, kiszámíthatóbb ellátás, valamint a várakozási idők csökkentése céljából a költséghatékonyabb működés érdekében előjegyzési rendszert vezettek be a laboratóriumi vizsgálatoknál.

Előjegyzés személyesen a Szegedi úti szakrendelő I. emeleti laboratóriumában kérhető telefonon minden munkanapon 9.30 és 15 óra között; vezetékessé telefonon a 452-4225-ös vagy a 06 (30) 577-0347-es mobilszámon vagy interneten kérhető.

Az előjegyzés a www.euszolgl3.hu honlapon érhető el.

Az a beteg, aki még nem vette igénybe a laboratórium szolgáltatásait, első alkalommal személyesen vagy hozzátartozója segítségével a megfelelő okmányok bemutatásával (személyi igazolvány, lakcímkártya, taj szám) regisztrálnia kell magát a Szegedi út 17. I. emeleti laboratóriumában a 2. ablaknál.

NYEREMÉNYJÁTÉK!

Küldjön a XIII. kerülettel kapcsolatos képet, történetet
e-mail címünkre: media13@sprintkiado.hu!

A játék részleteiért látogasson el weboldalunkra!

www.media13.hu

Cser Gábor **DÖRMI, a tengerész**

A nagy erdő kis lakója,
Dörmiék pöttöm mackója
a cél felé lépegetett,
ám Dorka is igyekezett.

Társasjátékokat játszottak.
Egymás után kockát dobtak,
araszoltak furu bábok,
pici hajók, vitorlások.

Akadályokkal küzdöttek.
Néha sziklának ütköztek,
kalózhajó támadt rájuk,
elszakad a vitorlájuk...

A győztest jutalom várta:
aranypántos kincsesláda!
A játékot Dorka nyerte,
ő ért előbb a szigetre.

- Ez csak játék, könnyű győzni! -
dohogott mérgesen Dörmi. -
Egy igazi tengert látva
csak állnál a szádat tátva!

- Te sem láttál tengert soha! -
gúnyos kis Dorka vigyora.
- Még nem, de ha egyszer látnék
tengeri medvévé válnék!

A történet folytatása a **DÖRMÖGŐ DÖMÖTŐR** januári számában. Keresd az újságárosoknál!

Találd ki!

Veheted a boltban,
veheted az utcán,
veheted vásárban,
veheted a pusztán,
veheted napközben,
és veheted este,
de nem fizetsz érte
soha egy fillért se.

Mi az?

Kedves gyerekek! A talalós
kérdés megfejtéseit január
27-ig várjuk az
elérhetőségeinkre.

A helyes megfejtők között
gyermekprogramokra szóló
jegyeket sorsolunk ki.

Az előző számunk megfejtése: *Az év, a hónapok, a hetek és a napok.*

Nyerteseink: Dorogi Orsolya és Varga Fanni. Gratulálunk!



Újra BBC-klub

A 13. század óta ki vagyunk szolgáltatva a világgpiacnak címmel tart vitaindító előadást január 19-én délután fél hatkor az Örkeny István Könyvesboltban (Szent István krt. 26.) Csáki György, a Szent István Egyetem tanára, a BBC History Klub vendégeként. Az Örkeny Cultiris Galériájában Horváth Dávid fotókiállítása látható.



XIII., Pannónia u. 48.
329-4058

XIII., Pozsonyi út 1.
270-3804

www.annaoptika.hu
H-P: 10-18-ig

SZEMÜVEGKERETEK

-70%



~~14 900 Ft~~ **4 470 Ft**
~~19 900 Ft~~ **5 970 Ft**



A kult13.hu programajánlója

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843 • E-mail: info@kult13.hu • www.kult13.hu

Rendezvények

január 20.	19.00	A13 Színház – Illyés Gyula: Tüvé-tevők Helyszín: AJAMK
január 21.	19.30	Csehov: Egy óra önmagammal... Helyszín: VilágCsücsök
január 24.	14.00	Nyugdíjas Filmklub – A bakancslista Helyszín: AJAMK
január 28.	10.00	A XIII. Kerületi Civil Szervezetek Napja Helyszín: AJAMK

Kiállítások



január 2.–február 10.	Fény-Folt – Huber Tibor grafikusművész kiállítása Helyszín: Városház Galéria
január 7–31.	J'arte – XIII. kerületi civil gyűjteményi kiállítás Helyszín: AJAMK – Mácsai István Galéria, I. emelet
január 12.–február 12.	Mester és tanítványai – Kass János kiállítása Helyszín: RAM

Családi és gyerekprogramok

január 18., 25.	9.30	Kerekítő Mondókás Móka Helyszín: AGYIH
január 18., 25.	10.00	Kerekítő Bábos Torna Helyszín: AGYIH
január 21.	15.00	Ki nevet a végén? Helyszín: Tücsöktanya
január 22.	10.00	Varázsnap a Tücsöktanyán Helyszín: Tücsöktanya
január 27.	10.30	Aprók Csodakút bábszínháza Helyszín: Tücsöktanya



Telephelyek és elérhetőségek:



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843



Angyalföldi Gyermekek és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
Új helyszínen az AJAMK-ban!



Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÜKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380



RaM – Radnóti Miklós Művelődési Központ
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210



Tücsöktanya Családi Játsszoház és Kisdudóvó
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 70 555 7625



Kult13 Rendezvényterem – értékesítés
E-mail: csepregiroska@kult13.hu
Telefon: +36 30 451 9423

A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

www.kult13.hu

Teret adunk a kultúrának!



1139 Bp., Rozsnyai u. 3.
Telefon: 349-6308, fax: 349-6307
Levél cím: 1394 Budapest, Pf. 355, www.lmk.hu

Előadóművészeket Kedvelők

Baráti Köre és

Vers- és Prózaírók Baráti Köre

Január 19., csütörtök 10.00

Látogatás a Liszt Ferenc Múzeumba

(Sárgarózsa Klub)

Jelentkezés: Soós Lászlónénál

06 (30) 659-8934

Január 20., péntek

Ringató – Vedd ölbé, ringasd, énekelj

(kisgyermekkorai zenei nevelés)

Január 23., hétfő 11.00

Évnyitó túra Budai-hegységbe

(Nagykovácsi–Vasvári-erdő–Telki)

Előre jelentkezést kérünk: Romcsék Kálmán-

nál 06 (70) 277-1037 vagy 264-9840

Január 28., szombat – találkozó 10.30 a Széll

Kálmán téri metróállomás kijáratánál

Ringató – Vedd ölbé, ringasd, énekelj

(kisgyermekkorai zenei nevelés)

Január 30., hétfő 11.00

XIII/2. Radnóti Miklós Könyvtár
Pannónia u. 88–90. (RaM) Telefon: 398-6280
hétfő, szerda, péntek: 14–19, kedd: 10–15, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára
Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829
hétfő, szerda, csütörtök: 14–19, kedd: 10–15, péntek: 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz. Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára
Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532
hétfő, szerda, péntek: 14–19, kedd: 11–16, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára
Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309, www.fsze.hu/dagaly,
fszek1308@fsze.hu
hétfő, kedd, szerda, péntek: 9–19, csütörtök: 9–14,
szombat: 13–16 óráig

PROGRAMAJÁNLO:

Kiállítás a Modell Divatiskola (1133 Bp., Vág u. 12–14.)
tanulóinak munkáiból. Megtekinthető: 2012. február 15-ig
Tekerjünk egyet a diavetítőn! Diafilmklub gyerekeknek
2012. január 27-én (pénteken) – 17 óra

Apropó, könyv! Beszélgetőklub. Téma: Juul, Jesper:
A működő család c. könyve 2012. január 30-án (hétfőn) – 16 óra

Könyvajánló:

V. Kulcsár Ildikó: Szeretett: unokáknak, szülőknek, nagyszü-

lőknek (Budapest, Sanoma, Media 2011)

Gabriella Le Breton: Sielés Európában

(Jel-Kép, 2011)

Pearl Buck: A kínai rabszolganév (Tericum, 2011)

Schäffer Erzsébet: A szőlővirág illata: történetek

útközben (Sanoma, 2011)



Ha képbe akar kerülni a XIII. kerületről,
NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!

Szerkesztőség és stúdió:
1131 Budapest, József Attila tér 4. Telefon: 788-7098.
www.budapest13.hu, e-mail: info@tv13budapest.hu



A TV13 műsorait hétfőn, szerdán és pénteken 17.30-tól nézhetik
a UPC és a T-Home kerületi hálózatán.

Ismétlések: mindennap 05.00, 10.00, 22.00 és 00.00 órától.

A www.media13.hu internetes hírportálon
is nyomon követheti a TV13 adásait.

Éjjel-nappal látható, naponta frissített képűségünkben olvashatják
a legfontosabb kerületi közleményeket!

Ha szeretne megjelenni a TV13 képűségében, esetleg készíttetne egy
rövid reklámfilmét vállalkozásáról, akkor írjon a hirdetes@sprintkiado.hu
e-mail címre, vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Fogorvosi rendelés

dr. Balogh István 06-1-801-2848
dr. Sigmond Péter 06-30-388-6650
dr. Szóts Edit 06-20-310-8964

A Visegrádi utcai rendelő betegek által megbecsült fogorvosok magánrendelésüket egy utcával arrébb XIII., Hegedűs Gyula u. 91. (Római-kert) IX. em. 1. sz. alatt folytatják. Egészségpénztárakkal szerződött rendelő.

A rendelő a legmodernebb technikával felszerelt. Minden fogászati beavatkozást, fogbeültetést, esztétikai fogkezelést magas színvonalon végzünk. Parodontosis (ínysorvadás) és más problémák lézeres kezelése.



ELÁN
TÁNC-ÉS MOZGÁS-STUDIO

1133 Vág u. 19.
06 (20) 289-4872
www.elanstudio.hu

Mozgásszervek fájdalma, gerinctartási problémák alapos vizsgálat utáni diagnózis, lézeres vagy akupunktúrás kezelés, gyógytorna, gyógymasszázs

dr. Simon Erzsébet
reumatológus főorvos,
fizioterápiás
és rehabilitációs szakorvos
Hollán Ernő utca 33.
Telefon: 06 (20) 241-7674
e-mail:
dr.liz.simon@gmail.com

13 HÍRNÖK

media13

Ha szeretne megjelenni a **TV13 képújságjában**, esetleg készíttetne egy rövid reklámfilmét vállalkozásáról, vagy hirdetni a **XIII. Kerületi Hírnök c. önkormányzati lapban** és közben megjelenne a **www.media13.hu** internetes hírportálon is, akkor írjon a **hirdetes@sprintkiado.hu** e-mail címre, vagy hívjon minket a **237-5060-as telefonszámon!**

Önnek is zúg a füle?

Mi hozzásegítjük a gyógyuláshoz! Szakszerű információkért, segítségért hívja a Magyar Tinnitus Egyesület információs vonalát:
06 (1) 410-8811
info@tinnitus.hu,
www.tinnitus.hu



A XIII. kerület Hegedűs Gyula utcában igényesen felújított üzlethelyiség bérleti joga átadó.



Terület: 18m² + 50m² pince.
Érdeklődni: 06 (30) 948-2968
Az üzlethelyiség havi bérleti díja bruttó 51 000,- Ft

Biztonsági szolgálattal 24 órában felügyelt, körbekerített területen parkolóhelyek kiadók a Tomori utcában.

Érdeklődni személyesen a Sima Út Kft. Ügyfélszolgálati Irodájában (1136 Bp., Hegedűs Gyula u. 15., tel.: 478-5050) vagy elektronikus levélben a levelek@simaut.bp13.hu e-mailcímen.

OPTIKA

Multifokális lencse kipróbálási akció: 31 370 Ft/db helyett 9700 Ft/db

Részletekről érdeklődjön az üzletekben.

VI., Lehel u. 5. (Bulcsú u. sarok); Telefon: 349-6550
XIII., Béke u. 106. (Fiastryúk utcai sarok); Telefon: 329-9573
XIII., Váci út 44. (Lehel téri templomnál); Telefon: 330-1978
Rendel: dr. Majetics Zsuzsanna főorvos és dr. Gyurákovics Margit főorvos

TeShow Duo
Zene a négyzetben

Igényes élőzene

teshowduo.hu
06-30-3352949

Megbízható partner a könyvelésben!
LIFO Könyvelőiroda a Mammut közelében

- teljes körű könyvelés
- bérszámfejtés
- hatóságok előtti képviselet
- szaktanácsadás

Szakértő szolgáltatás korrekt áron.
LIFO Ügyviteli Szolgáltató Kft.
Telefon: 316-7182
E-mail: mesics@lifo.t-online

AKCIÓ! ÚJ SHELL LAKKOZÁS

Ha nem akarsz műkörmöt, próbáld ki az új zselés lakkozást!

- saját körömre
- 2 hétig garantáltan nem kopik le
- gyors száradás
- leáztatható

Ára: 3500 Ft. Első alkalom 10% kedvezmény! Tel.: 06-70-212-5377

FOGÁSZATI MAGÁNRENDELÉS

teljeskörű fogászati ellátás
szájsebészet
esztétikus fogtömések
fogpótlás a mai modern eljárásokkal
softlaser kezelés
magas színvonalú fogtechnikai laboratóriumi munka
ultrahangos fogköeltávolítás
fogászati gondozás
térítésmentes állapotfelmérés
tanácsadás
szükség esetén belgyógyászati konzílium
feszültségmentes ellátás



A várakozás elkerülése érdekében jelentkezzen be telefonon!

Dr. Fényes Éva
fogszakorvos, főorvos
A fog- és szájbetegségek, a konzerváló fogászat és fogpótlástan szakorvosa

A rendelő a Margit-híd pesti hídfőjétől 4 percre található.

1136 Budapest, Raoul Wallenberg u. 9. fszt. 6.

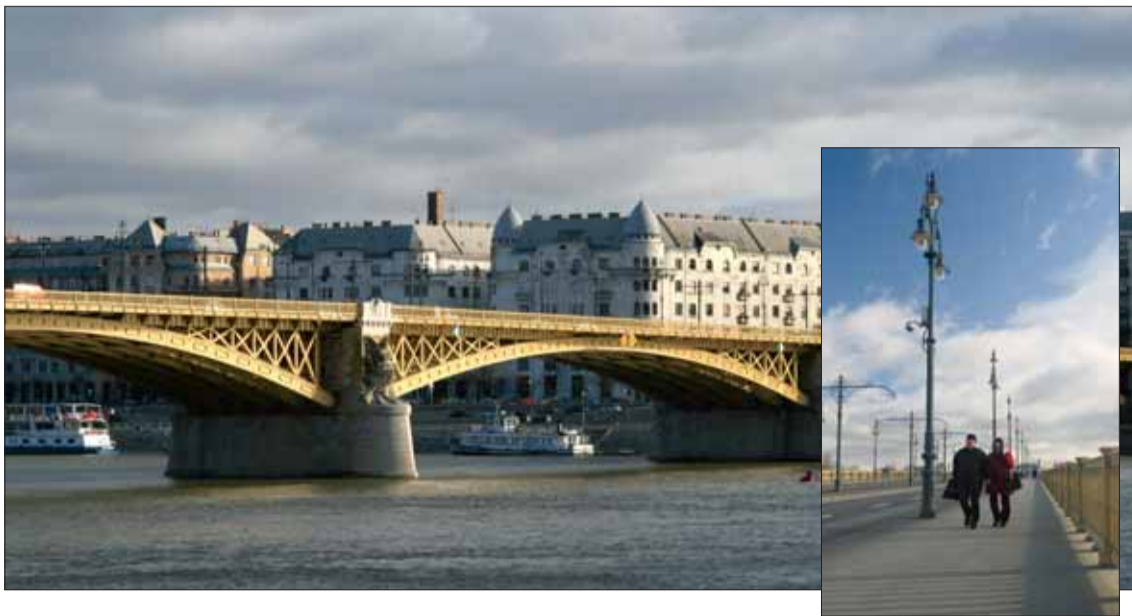
Bejelentkezés telefonon:
06/20-3-625-687

HÍRNÖK

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Kiadja a Sprint Kft.
A szerkesztőség címe:
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.
Nyomdai munkák: Sprint Kft.,
e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,
www.sprintkiado.hu
Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004).
Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.
Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,
Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.
Fotó, tördelés: Holczer Gábor.
Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
hétfőtől péntekig 9–15 óráig,
tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

Régi pompájában ékeskedik



Végre hivatalosan is elkészült a Margit híd felújítása. A 135 éves híd ismét a régi pompájában ékeskedik. A mintegy másfél évig tartó rekonstrukció alatt felújították az úttestet, a villamosvágányokat, kicserélték a pálya- és a hídszerkezet elemeit, kiszélesítették a hidat. Megújult a szárnyhíd is, amely az egyik legrosszabb állapotban lévő része volt a dunai átkelőnek. Rendezték a kerékpáros-közlekedést is, felfestették a piktogramokat, az északi járdán közös úton biciklizhetünk a gyalogosokkal. A Jászai téri zebrák, valamint a margitszigeti lehajtó egy szakaszának kialakítása azonban még várat magára. Kisebb munkálatok miatt így február 5-ig még időszakos forgalomkorlátozásra számítani kell mindkét oldalon.

	ARRA A HELYRE KÉRET	TÜZISZELLEN A SZLÁV NYITÓLÓGÁBAN (rövid)	A KÉH VEGYJELE	ZENÉLNI KEZDI	ÁLTALÁNOS, RÖV.	BERLIN (ÜVEGI) (glas)	HÉRGES LESZ, BIZ. SZÓVAL	AZ IZMÓT A CSINHOZ KÖTŐ ROSTPÁNT	BIGATHE KEZDI	IDŐMÉRŐ ESZKÖZ	DALMAT VÁROS ITT SZÜLETETT DIOCLETIANUS	
MEGFEJTÉS												É
IGÉN, OROSZUL			CÁFOLATUL PAPIRRA VETETT IRÁSHŰ JÓKÁS									
MŰVÉSZET, FRANCIA SZÓVAL				SZÍNHÁZI SIKER JELE AZOHOS UTÓNEVŰ SZEMÉLY				ANNAK AZ ALJÁHOZ VALAHA RÉGEN				
RUHÁT VISEL					MÉRLET, ANGOLUL A LEGKÖRÁBBI ISTENHIT					OOONDBAN VANI		
KILÁTÁSRA HELYEZŐ ÉSZAK, RÖV.						FIALTAL, RITKÁS ERDŐ EGYFELE-ORONA-ÖRLEMÉNY						
			BAB, TÁJSZÓVAL BOSSZANTÁS, ZAKLATÁS, BIZ. SZÓVAL									SZŐLŐCUKOR
ESZTENDŐ	HEH ÉH, NEM TE, ES HEH IS Ó ADA ...; DU-NAI SZIGET										GRAMMA, RÖVIDEN ÜGYHÖK, ID. SZÓVAL	
HÉSZÁROS, RÉGISEN						ÁZSÁI, ÖZ HAGYSÁGÚ VADKÉCSKE KAIRÓIAK NYELVE						
MALAC FARKAI				AZ ALDÓ FERFIVÉ NYI PÁRJA VÍVÓ-ESZKÖZ			FINOH HŰS-LEVESFÉLE	TEMPLOMI FOHÁSZ				
... IT BE; BEATLES-DAL CÍME				BEC. LARA					TEKINTETES, RÖV: HEH ÓCSKA, SÓTI			
TÖBB NYHT 100 VOLTOS ELEKTROHOS-SÁGGAL MŰKÖDŐ (GÉP)											HÓGATHE KEZDI	
KÉTOLDALT LELŐŐ, HOSSZÚ AJAK-SZÖRZET											AZ URÁN VEGYJELE	

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Ady Endre: Boldog új évet! Könyvjutalmat nyertek: **Goláczné D. Anna, Bogsán Gyula**. Ezenkívül a Kerületi Közművelődési Nonprofit Kft. jóvoltából koncertjegyeket nyertek: **Tamássy Fruzsina, Várdai Erzsébet**. Mostani rejtvényünkben városrésznünk egyik helyszínét rejtettük el. Beküldési határidő: **január 25.** A helyes megfejtést beküldők között könyveket és a Kerületi Közművelődési Nonprofit Kft. jóvoltából koncertjegyeket sorsolunk ki.



AJAMK Közösségünk mozgatórugói

Civilek a pályán

Tizenötödik alkalommal, január 28-án, szombaton 10 és 17 óra között rendezik meg a XIII. Kerületi Civil Szervezetek Napját az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban (József Attila tér 4.).

A kerületi civil szervezetek javaslatainak figyelembevételével összeállított program évről évre hasznos elméleti és gyakorlati segítséget ad a közösségek vezetőinek, tagjainak. A helyi szervezetek kiállításon mutatják be sokszínű tevékenységüket, szakmai fórumon – szakértő közreműködésével – vitatják meg aktuális jogi, működési problémáikat, együttműködésük továbbfejlesztésének lehetőségeit. A programot idén is a Civil Gála, művészeti csoportok műsoros estje zárja.

Minden érdeklődőt szeretettel várnak, a belépés ingyenes! További információ: www.kult13.hu.



A hős ezredes



Az ismert vagy ismeretlen katonahősökről a világ számos helyén megemlékeznek. Egyikük Gidófalvy Lajos ezredes, aki tetteivel tovább öregbítette a magyar katona messze földön híres vitészetét. Kerületünkben a róla elnevezett lakótelepen emléktábla hirdeti hősiességét. Születésének 111. évfordulója alkalmából január 7-én állami, katonai, társadalmi és civil szervezetek képviselői koszorúzták meg a neves katona emlékhelyét.

Te is legyél a törzsvásárlónk!

Információ a boltban és a peca.hu-n.

1137 Budapest, Újpesti rkp. 7. Telefon: 237-0243 E-mail: bolt@peca.hu Nyitva tartás: H.-P.: 10-18, Sz.: 9-13

peca.hu webshop

pecapont horgászbolt

15% kedvezmény a törzsvásárlóknak
10% kedvezmény a törzsvásárlóknak
5% kedvezmény a törzsvásárlóknak